



Instruction Manual

 Please read the Instruction Manual and the Safety Instructions before operating the Soda Maker.



SMART

Now you can simply turn tap water into your favorite sparkling drink in seconds. SodaStream is the new way to enjoy delicious bubbles without the bottles



SIMPLE

Intuitive and easy experience with new Snap-Lock bottle mechanism. Choose your carbonation level with LED indicator.



SODA

Enjoy great soda at home, ready in just seconds. 100+ flavours to choose from.

FOR YOUR SAFETY

⚠ It is important that you read and understand all use and care instructions and the important safety information before operating the Drinks Maker.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Close supervision is necessary when the Drinks Maker is used near children. Keep out of reach of children.
2. ⚠ **WARNING: DO NOT** expose the carbonating bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C). **DO NOT** wash the carbonating bottles in the dishwasher and **DO NOT** rinse the bottle in hot water. **DO NOT** place the bottles in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury.
3. ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker to carbonate any liquids other than plain water. Add flavour only after carbonation.
4. ⚠ **WARNING: DO NOT** carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. Only SodaStream 1 Liter PET bottles are designed to work with this Drinks Maker.

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS BEFORE THE MACHINE IS USED.

GENERAL WARNINGS

- **DANGER:** Misuse of this Drinks Maker may result in serious personal injury.
- ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker if it is not in its upright position as dangerous levels of CO₂ may accumulate in bottle.
- **DO NOT** carbonate an empty bottle.
- ⚠ **WARNING:** Carbonating bottle must be properly in place before operating the Drinks Maker.
- **DO NOT** move the Drinks Maker during the carbonation process.
- **DO NOT** remove the carbonating bottle during the carbonation process.
- ⚠ **WARNING: DO NOT** use the Drinks Maker for anything other than carbonating water. Use of this Drinks Maker for any unintended purposes may result in serious personal injury.
- ⚠ **WARNING:** Always use the Drinks maker on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat. **DO NOT** place the Drinks maker on a hot surface (e.g., heating plate) and never use it close to an open flame.
- To reduce the risk of personal injury or property damage, any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by a SodaStream-authorized service representative.

CO₂ CYLINDERS

- ⚠ **WARNING:** The cylinder should be inspected prior to use for any dents, punctures, or other damage. If any are detected, **DO NOT** use the cylinder and contact a SodaStream-authorized service representative.
- ⚠ **WARNING:** Mishandling the cylinder can result in serious personal injury. Always keep cylinder away from any heat source and out of direct sunlight.
- **DO NOT** transport the Drinks Maker with the cylinder in place.
- **DO NOT** tamper with the cylinder in any way.
- **DO NOT** attempt to puncture or incinerate the cylinder.
- **DO NOT** throw the cylinder or cause it to fall.
- **DO NOT** handle a cylinder while it is discharging CO₂.

BOTTLES

- **⚠ WARNING: DO NOT** carbonate with any bottle not specifically designed to work with this Drinks Maker. Only SodaStream 1 Litre PET bottles are designed to work with this Drinks Maker.
- SodaStream glass bottles and 0.5 Litre PET bottles should not be used with this Drinks Maker, as they are not designed to work with this model.
- **⚠ WARNING: DO NOT** expose the carbonating bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C). **DO NOT** wash the SodaStream carbonating bottles in the dishwasher and **DO NOT** rinse the bottle in hot water. **DO NOT** place the bottle next to a heat source such as your kitchen stove. **DO NOT** leave the bottles in your car. **DO NOT** place the bottles in the freezer. Doing so will compromise the integrity of the carbonating bottle material and may result in serious personal injury.
- **⚠ WARNING: DO NOT** use carbonating bottles if changes in shape have occurred, as that indicates the bottle is damaged. **DO NOT** use bottles that are scratched, worn, discolored, or damaged in any way.
- **⚠ WARNING:** SodaStream carbonating bottles are clearly marked with an expiration date near the base of the bottle. **DO NOT** use bottles after this date. Replace and recycle expired bottles in accordance with local recycling laws.

CARBONATION

- **⚠ WARNING: DO NOT** add flavouring prior to carbonation.
- **⚠ WARNING: DO NOT** carbonate an empty bottle.
- Close adult supervision is required when the product is used near children.
- Drinks Maker must be in an upright position when in use.

INSIDE THIS GUIDE

Source Overview	3
Get Started	4
Make Sparkling Water	5-7
Make Sparkling Drinks: Add Flavouring	7
Care	8
Replace Your Cylinder & Specifications	8
Troubleshooting	9-10
Warranty And Legal Information	10-11
Français	12
Deutsch	23
Italiano	34



www.twitter.com/sodastream

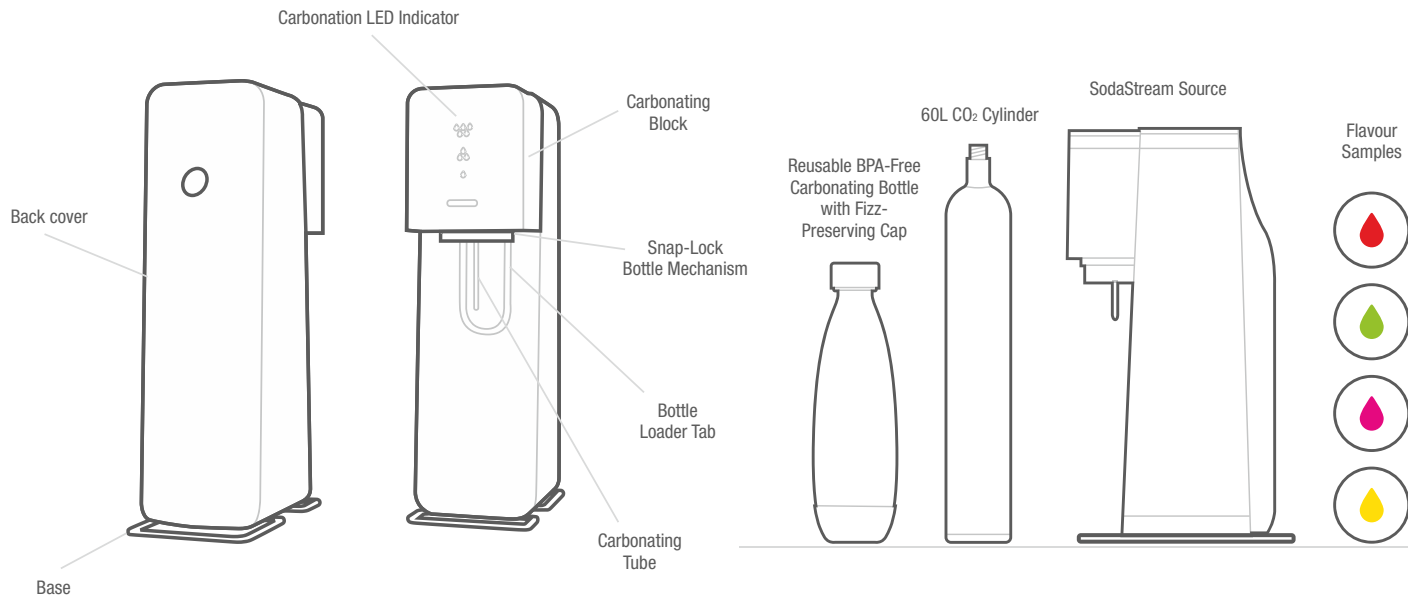


www.facebook.com/sodastream



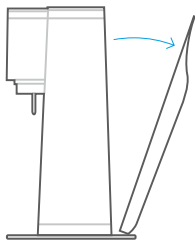
www.youtube.com/user/sodastreamguru

SOURCE OVERVIEW

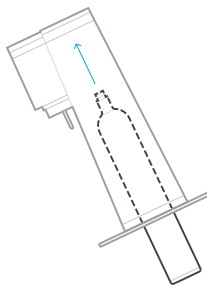


GET STARTED – ASSEMBLY

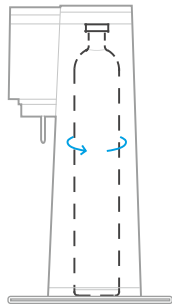
1.



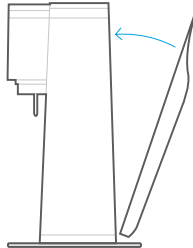
2.



3.



4.

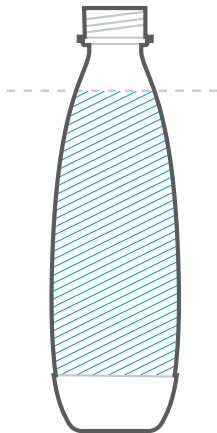


1. Place Drinks Maker on flat, sturdy surface, in an upright position. Remove packaging materials. To remove back cover: (i) Put your index finger in the hole; (ii) Grasp back cover; and (iii) Pull away from unit. Set cover aside.
2. Remove seal and cap from cylinder. Tip Drinks maker forward and insert 60L* cylinder into Drinks Maker: first downward into the hole in the base of the Drinks Maker, and then upward into the valve fitting.
3. Turn cylinder clockwise until it stops. Hand-tighten only; **DO NOT** use tools.
4. Reinstall back cover: tilt back cover toward you; insert bottom tab into slot and push the cover into place.

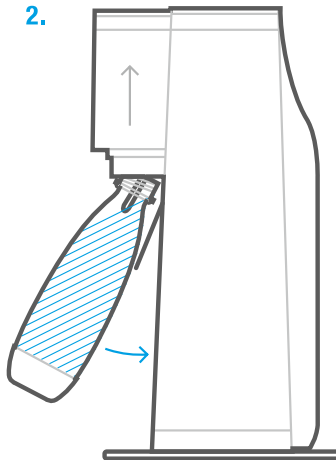
* The 60L cylinders produce up to 60 litres of sparkling drinks, depending on the level of carbonation and type of Drinks Maker used.

MAKE SPARKLING WATER

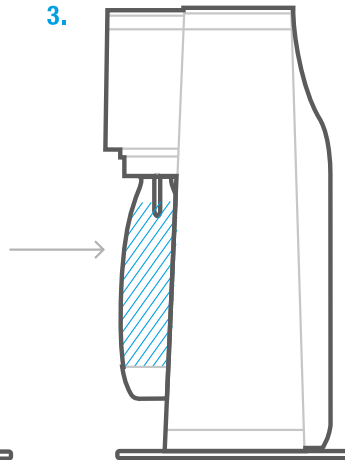
1.



2.



3.



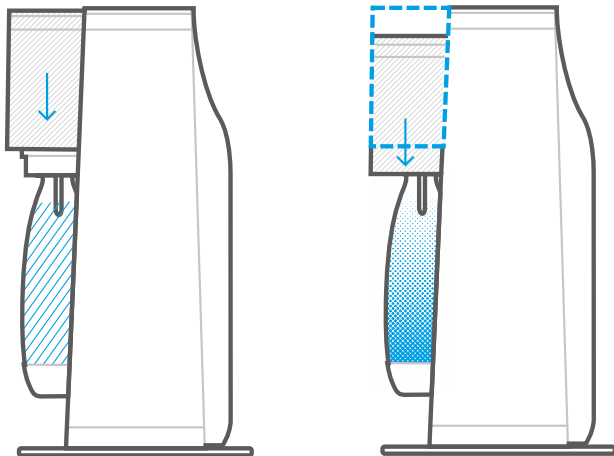
1. Rinse the bottle before using it for the first time. Prior to making sparkling drinks, fill carbonating bottles with tap water up to the fill line. For best results, carbonate chilled water.

2. To insert bottle, make sure that the carbonating block is in its fully upward position and the bottle loader tab is angled forward. If bottle loader tab is not angled forward, pull it toward you until it clicks. **DO NOT** pull carbonating tube.

3. Insert bottle neck into the Snap-Lock. Firmly push bottle up and back. The Snap-Lock mechanism will catch the bottle firmly and the bottle will drop to vertical position.

MAKE SPARKLING WATER

4.

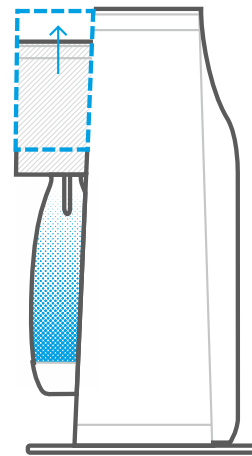


4. Put your hand on the carbonating block and press the block firmly down until the desired LED indicator lights up.
5. The first light from the bottom will indicate mild carbonation. Additional presses will produce a stronger carbonation and you will see the 2nd or 3rd lights light up depending on how many times and how long you press the carbonating block.

5.

**HIGH FIZZ****MEDIUM FIZZ****MILD FIZZ**

6.

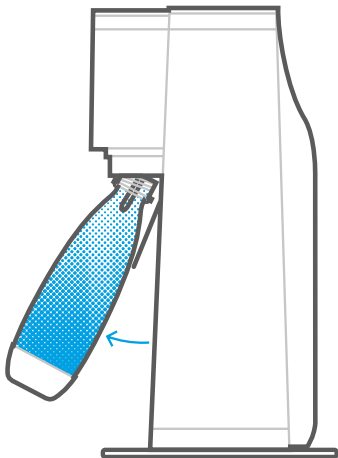


6. To release bottle, pull carbonating block to its fully upward position. You will hear the sound of excess gas releasing.

⚠ WARNING: DO NOT remove the bottle until you hear the sound of excess CO₂ releasing.

MAKE SPARKLING WATER

7.



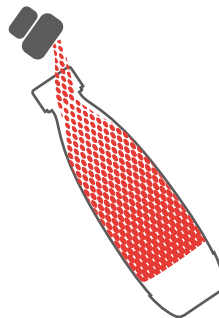
7. Pull bottle toward you to release bottle from Snap-Lock; the bottle will be released automatically. Enjoy your carbonated water or add desired flavor.

MAKE SPARKLING DRINKS: ADD FLAVOURING

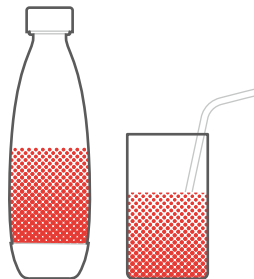
SODACAP



SODAMIX



ENJOY!



For SodaCaps: Place a SodaCap on the top of the bottle and press firmly. Flavour will be immediately released and dissolved. No need to shake. Remove SodaCap. Enjoy your soda or place bottle cap and tighten.

For Sodamix Bottles: Hold the carbonating bottle at a slight angle, slowly add the desired flavor. Place bottle cap and tighten; then mix with a gentle rolling motion. See Sodamix bottle for instructions.

CARE

DRINKS MAKER

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild hand dishwashing liquid and a soft, damp cloth to clean. Dry thoroughly before reinstalling.
- Wipe the exterior of the Drinks Maker with a soft, damp cloth. Wipe spills in base to keep base dry.
- **DO NOT** place in water or in a dishwasher. Doing so will seriously damage or destroy your Drinks Maker.
- **DO NOT** place or store the Drinks Maker close to a heat source such as a kitchen stove.

BOTTLES

FOR YOUR SAFETY:

- **⚠ WARNING: DO NOT** wash carbonating bottles in the dishwasher.
- **⚠ WARNING:** If carbonating bottles are mistakenly placed in the dishwasher, **DO NOT** use them. Throw them away. Using bottles that have been placed in the dishwasher or bottles that are scratched, worn, discolored, or damaged in any way may result in serious personal injury.
- **DO NOT** expose bottles to temperatures above 120°F (49°C) or below 34°F (1°C).
- **DO NOT** place bottles in the freezer.
- **DO NOT** place or store bottles close to a heat source, such as a kitchen stove.
- **DO NOT** use carbonating bottles not specifically designed to work with your home Drinks Maker.
- **DO NOT** use SodaStream glass bottles with this product.
- If desired, rinse carbonating bottles with cold or lukewarm water, but never rinse with hot water. If needed, use a mild hand dishwashing liquid and a soft-bristled brush to clean.
- Every SodaStream carbonating bottle has an expiration date printed on it. **DO NOT** use bottle after this date.

REPLACE YOUR CYLINDER

The SodaStream Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty cylinder for a full one locally at a participating SodaStream-authorized retailer near you, or you may arrange your exchange online. Visit us at www.sodastream.com for a list of local retailers and for ordering information. Follow instructions in “Get Started” to install the new cylinder.

SPECIFICATIONS

Machine Rating:

Maximum Working Pressure: 145 Psi/10 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 104°F/40°C

Bottle Capacity: 33.8 oz. (1.0 Litre)

TROUBLESHOOTING YOUR SOURCE DRINKS MAKER

Before you call for service, check the list of problems and solutions below:

DRINKS MAKER DOESN'T WORK:

- You might be out of gas; replace your cylinder.
- Check that carbonating bottle has been filled up with water to the fill line.
- Ensure that the Drinks Maker is always in the upright position.
- Cylinder may be loose. **DO NOT** use tools. Detach the bottle, open the rear cover, and retighten the cylinder. Apply firm pressure but do not over tighten. If the cylinder is already firmly in place, it may be empty. Replace with a full cylinder.

⚠ WARNING: Use caution when removing cylinder as it may be very cold.

CANNOT PULL BOTTLE LOADER TAB:

- Make sure carbonating block is in its fully upward position.
- Pull bottle loader tab firmly towards you.

CANNOT GET THE BOTTLE IN:

- Make sure the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle loader tab toward you until it clicks
- Insert bottle into Snap-Lock
- Firmly push bottle up and back until it locks.

CANNOT GET THE BOTTLE OUT:

- Make sure the carbonating block is in its fully upward position.
- Pull the bottle toward you.

YOU HEAR GAS ESCAPING FROM THE BOTTLE:

- Bottle may not be properly attached. Allow the Drinks Maker to finish the carbonation process and then you can detach the bottle and reconnect it, following the instructions in the "Make Sparkling Water" section.
- It is normal to hear a small amount of gas escape at the end of the carbonating process.

WANT TO RE-CARBONATE A DRINK THAT WAS ALREADY CARBONATED:

- **⚠ WARNING: FOR YOUR SAFETY: NEVER** carbonate again after you add the flavour. If you have not added Sodamix, you may recarbonate only water, as explained in "Make Sparkling Water" section.

DANGER: IF YOUR DRINKS MAKER CONTINUES TO RELEASE GAS AFTER CARBONATION IS FINISHED:

- **⚠ DO NOT REMOVE THE CYLINDER OR THE BOTTLE. LEAVE THE DRINKS MAKER IN AN UPRIGHT POSITION. DO NOT TOUCH IT UNTIL YOU NO LONGER HEAR GAS ESCAPING.** When the Drinks Maker is no longer releasing gas, remove the carbonating bottle, and contact your local SodaStream customer service.

IF AFTER INSTALLING A NEW CYLINDER INTO THE DRINKS MAKER YOU HEAR THE SOUND OF LEAKING GAS:

- There may be a pressure leak between the cylinder holder and the valve. Screw the cylinder tighter into its fitting. **DO NOT** use tools.

IF YOU EXPERIENCE POOR CARBONATION:

- If you have not yet added flavour, try to carbonate to a higher carbonation level.
- Check the cylinder. You might be out of gas.
- Make sure that you are carbonating chilled water.

IF WATER OVERFLOWS FROM THE CARBONATING BOTTLE DURING CARBONATION:

- Check that the carbonating bottle is filled to just below the fill line.
- Verify that the carbonating bottle is firmly installed in the Snap-Lock. Check by gently pulling the bottom of the bottle.

IF YOUR SPARKLING DRINK IS NOT FLAVOURFUL ENOUGH:

- Just add more flavour to taste!
- **DO NOT** re-carbonate after adding the flavour.

⚠ WARNING: If you suspect your Drinks Maker is damaged, stop using it immediately and call your local SodaStream Customer Service.

WARRANTY

Great care has been taken to ensure that your Source Drinks Maker was delivered to you in good condition. However, if your Drinks Maker malfunctions within 24 months from date of purchase, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion. SodaStream may replace your unit with an equivalent machine if the model you purchased is no longer available.

This warranty DOES NOT cover:

- Abuse, misuse, or commercial use.
- Modification, disassembly, or repair by a servicer other than an authorised SodaStream Service Center.
- Damage resulting from use of Drinks Maker with non-SodaStream cylinders or carbonating bottles.
- Only SodaStream, or its agents, are authorised to provide warranty repairs or service to your Drinks Maker. Repair by a third party voids the warranty. If your product is in need of warranty services, please contact your local SodaStream Customer Service.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream or its authorised agents determine that the malfunction was caused by misuse, SodaStream will repair the Drinks Maker only upon payment of the determined repair charge.

Battery replacement: If the battery powering the LED lights needs to be replaced, please contact your local SodaStream Customer Service for details on how to replace it. Please do not remove the battery from the Source by yourself.

SODASTREAM CYLINDERS

Your Drinks Maker has been designed to operate with a genuine SodaStream cylinder. Use of other CO₂ cylinders is not recommended as they may not be compatible with the SodaStream product. Damages resulting from the use of a cylinder other than the

SodaStream cylinder are not covered by this warranty. Replacement cylinders are available from authorised SodaStream retailers or may be obtained online at www.sodastream.com.

SODASTREAM CARBONATING BOTTLES

Your Drinks Maker has been designed to operate with a suitable SodaStream carbonating bottle. Damages resulting from the use of a bottle other than a SodaStream bottle are not covered by this warranty.

Before each use, check the expiry date on the carbonating bottle. Replace expired bottles with new ones. Please recycle your expired bottles in accordance with local recycling laws.

SODASTREAM is a trademark of SodaStream International Ltd. or its affiliates.

AUSTRALIA

SodaStream Warranty – Additional Information

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The issuer of this warranty is SodaStream Australia Pty Ltd. ("SodaStream"), 21 Henderson Road, Knoxfield, Victoria 3180, Australia, Telephone No.: (03) 8706 0200, sales@sodastream.com.au. Should this product suffer a major failure or other reasonably foreseeable damage, contact us at the above phone number, email or mailing address to present your claim for the warranty. SodaStream shall bear the expense of providing a replacement machine, if deemed entitled as per our discretion under the warranty. The warranty period shall be for 24 months from the date of purchase, which means that a major defect in the product and the consumer's submission of a related warranty claim must be made within that period.

The benefits to the consumer given by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation this product.

COUNTRY SPECIFIC PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

UK & EU



Packaging is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

Your machine contains valuable materials which can be recovered or recycled. The Source contains a 3V lithium 2/3A size battery (CR123A). The crossed out wheel bin symbol shown here above means that this product contains a battery and may be classified as electronic equipment. The waste battery and the machine should not be discarded along with other household or commercial waste at the end of their working period after "life", but must be collected separately, and should not be disposed of with other household or commercial waste at the end of their working life. Batteries contain substances that may be hazardous and present a risk to human health and the environment when they are not handled correctly as waste.

If the battery powering the LED lights needs to be replaced, please contact SodaStream Customer Service for details on how to replace it. Please do not remove the battery from the Source by yourself, as this should only be done by a professional.

This machine is labeled in accordance with European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Recast) (2008/0241 (COD), adopted 19 July 2011, and 2002/96/EC) and the Batteries Directive (2006/66/EC). The WEEE Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. For more information on proper disposal of this product through a take-back program, please contact SodaStream customer service. Please see the last page of the manual for your local Sodastream authorised dealer.

SÉCURITÉ RELATIVE À LA MACHINE

⚠ Il est important que vous lisiez et compreniez toutes les instructions d'utilisation et d'entretien ainsi que les informations importantes relatives à la sécurité avant d'utiliser votre machine.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la machine est utilisée en présence d'enfants. Cet appareil n'est pas un jouet.
2. ⚠ **N'EXPOSEZ PAS** les bouteilles de gazéification à des températures supérieures à 49°C (120°F) ou inférieures à 1 °C (34°F).

NE LAVEZ PAS les bouteilles de gazéification SodaStream au lave-vaisselle. **NE PLACEZ PAS** la bouteille à proximité d'une source de chaleur telle que votre gazinière. **NE LAISSEZ PAS** les bouteilles dans votre voiture. **NE DÉPOSEZ PAS** les bouteilles dans le congélateur. Cela endommagerait les matériaux constituant la bouteille de gazéification et pourrait provoquer de graves blessures.

3. ⚠ **N'UTILISEZ PAS** la machine pour gazéifier des liquides autres que de l'eau plate.
4. ⚠ **NE GAZÉFIEZ JAMAIS** avec une bouteille autre que celle conçue pour être utilisée avec cet appareil. Les bouteilles en verre SodaStream ne doivent pas être utilisées avec cette machine à boissons, car elles ne sont pas conçues pour être utilisées avec ce modèle. SodaStream ne garantit pas l'utilisation de cette machine avec des bouteilles d'une autre marque.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ET PROCUREZ-LES AUX UTILISATEURS FUTURS AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- **DANGER** : une utilisation inadéquate de cette machine peut provoquer des blessures et des dommages.
- ⚠ **ATTENTION** : **N'UTILISEZ PAS** la machine à boissons autrement qu'en position verticale, pour éviter une accumulation importante de CO₂ dans votre bouteille
- **NE GAZÉFIEZ PAS** une bouteille vide.
- ⚠ **ATTENTION** : la bouteille de gazéification doit être positionnée correctement avant d'utiliser la machine pour réaliser votre boisson pétillante
- **NE DÉPLACEZ PAS** la machine durant le processus de gazéification.
- **NE RETIREZ PAS** la bouteille pendant le processus de gazéification.
- ⚠ **ATTENTION** : **N'UTILISEZ PAS** la machine pour autre chose que la gazéification de l'eau pour préparer à la maison vos boissons pétillantes. L'utilisation de cette machine à des fins non prévues peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.
- ⚠ **ATTENTION**: Utilisez toujours la machine sur une surface plane, stable et thermorésistante, éloignée de toutes sources de chaleur. **NE PLACEZ PAS** la machine sur une surface chaude (comme par exemple une plaque chauffante), et ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme nue.
- Afin de réduire le risque de blessure et de dommage matériel, toutes les opérations d'entretien autres que le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur doivent être effectuées par un réparateur agréé de SodaStream.

CYLINDRES DE CO₂ ALIMENTAIRE

- **⚠ ATTENTION:** le cylindre doit être inspecté avant utilisation afin de s'assurer de l'absence de toutes bosselures, perforations ou autres dommages. Si de tels dommages sont présents, **N'UTILISEZ PAS** le cylindre et contactez un réparateur agréé de SodaStream.
- **⚠ ATTENTION:** une utilisation inappropriée du cylindre peut provoquer des blessures graves.
- Conservez toujours le cylindre dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'écart de toute source de chaleur.
- **NE TRANSPORTEZ PAS** la machine lorsque le cylindre est installé.
- **N'ALTEREZ PAS** le cylindre d'une quelconque manière.
- **NE TENTEZ PAS** de perforer ou d'incinérer le cylindre
- **NE JETEZ PAS** le cylindre. Ne le faites pas tomber.
- **NE MANIPULEZ PAS** le cylindre pendant que celui-ci libère du CO₂.

BOUTEILLES

- **NE GAZÉFIEZ JAMAIS** avec une bouteille autre que celle conçue pour être utilisée avec cet appareil. Les bouteilles en verre SodaStream ne doivent pas être utilisées avec cette machine à boissons, car elles ne sont pas conçues pour être utilisées avec ce modèle. SodaStream ne garantit pas l'utilisation de cette machine avec des bouteilles d'une autre marque.
- **N'EXPOSEZ PAS** les bouteilles de gazéification à des températures supérieures à 49°C (120°F) ou inférieures à 1 °C (34°F).
- **NE LAVEZ PAS** les bouteilles de gazéification SodaStream au lave-vaisselle et ne rincez pas la bouteille à l'eau chaude. **NE PLACEZ PAS** la bouteille à proximité d'une source de chaleur telle que votre gazinière. **NE LAISSEZ PAS** les bouteilles

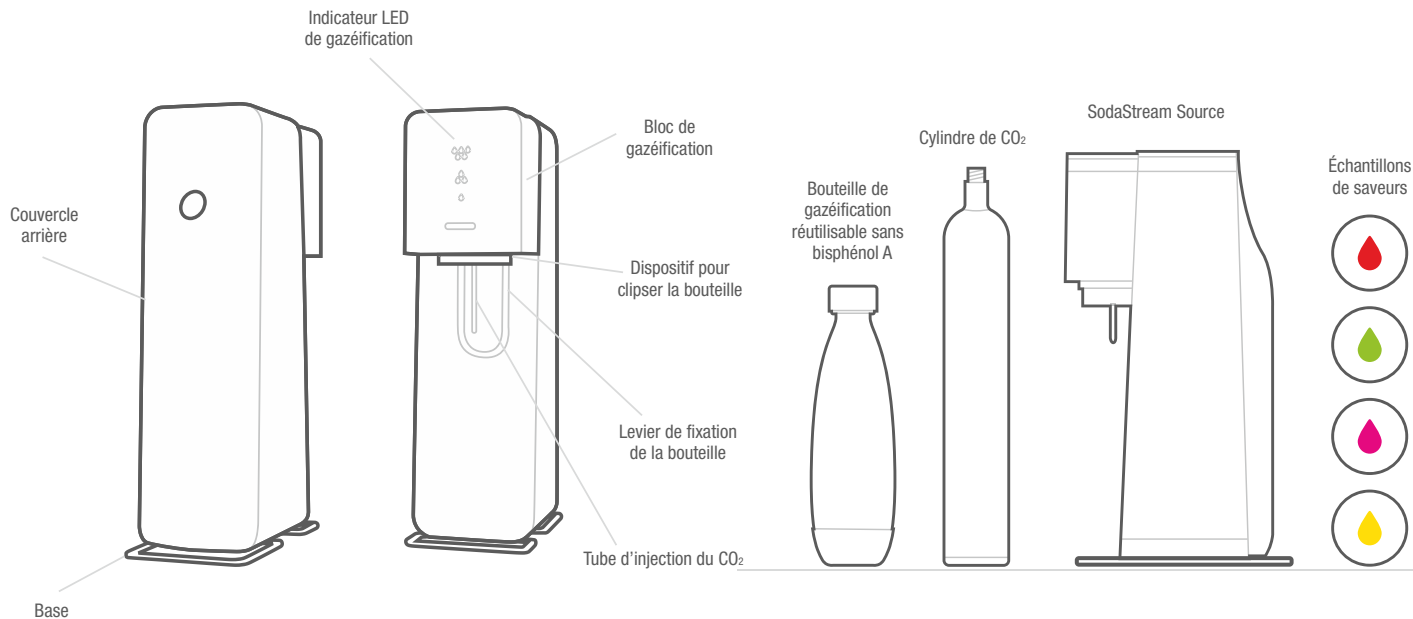
voiture. **NE DÉPOSEZ PAS** les bouteilles dans le congélateur. Cela endommagerait les matériaux constituant la bouteille de gazéification et pourrait provoquer de graves blessures.

- **⚠ ATTENTION: N'UTILISEZ PAS** de bouteille de gazéification présentant des déformations, car cela indique qu'elle a été endommagée. **N'UTILISEZ PAS** de bouteilles rayées, usées, décolorées ou endommagées d'une quelconque manière.
- **⚠ ATTENTION :** les bouteilles de gazéification SodaStream comportent une date de péremption indiquée clairement près de la base de la bouteille. **N'UTILISEZ PAS** ces bouteilles après la date indiquée. Remplacez et recyclez les bouteilles périmées conformément aux règlements de recyclage de votre municipalité.

GAZÉIFICATION

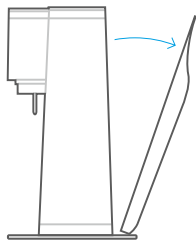
- **N'AJOUTEZ PAS** de saveur concentrée avant la gazéification.
- La présence d'un adulte est requise lorsque ce produit est utilisé en présence d'enfants.
- La machine doit être positionnée à la verticale pendant l'utilisation.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE SOURCE

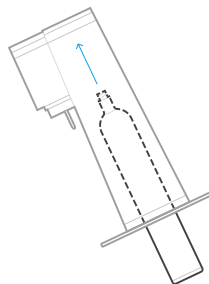


AVANT DE COMMENCER - ASSEMBLAGE

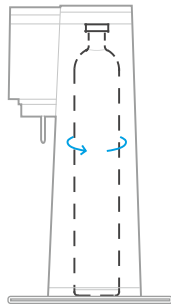
1.



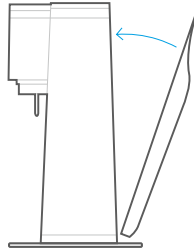
2.



3.



4.



1. Placez la machine sur une surface plane et ferme, à la verticale. Retirez les matériaux d'emballage.

Retirez le couvercle arrière en positionnant votre doigt dans l'emplacement prévu à cet effet. Prenez le couvercle arrière et retirez-le de l'appareil. Mettez le couvercle de côté.

2. Retirez l'opercule et le bouchon du cylindre. Inclinez la Machine à soda vers l'avant et insérez le cylindre de 60 litres* dans la Machine : d'abord vers le bas dans le trou à la base de la Machine à soda, puis vers le haut dans le logement de la valve.

3. Tournez le cylindre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bloqué. Serrez à la main uniquement

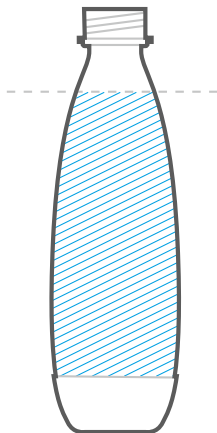
N'UTILISEZ PAS d'outils.

4. Réinstallez le couvercle arrière en l'inclinant vers vous, puis insérez l'ergot de sa base dans la fente et appuyez sur le couvercle pour le mettre en place.

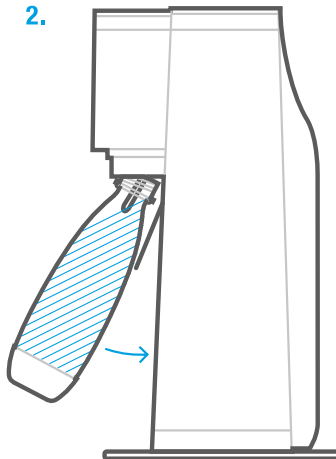
* Les cylindres 60L produisent environs 60 litres (+/- 60 L) de boissons gazeuses, en fonction du niveau de la gazéification souhaitée et le type de machine utilisée.

RÉALISATION D'EAU GAZEUSE

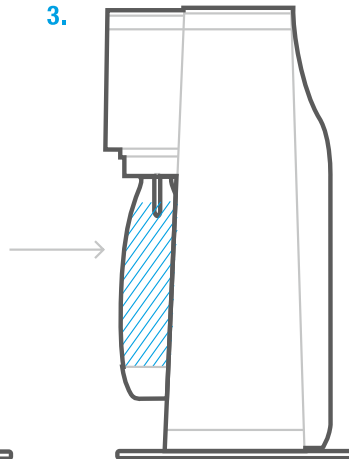
1.



2.



3.

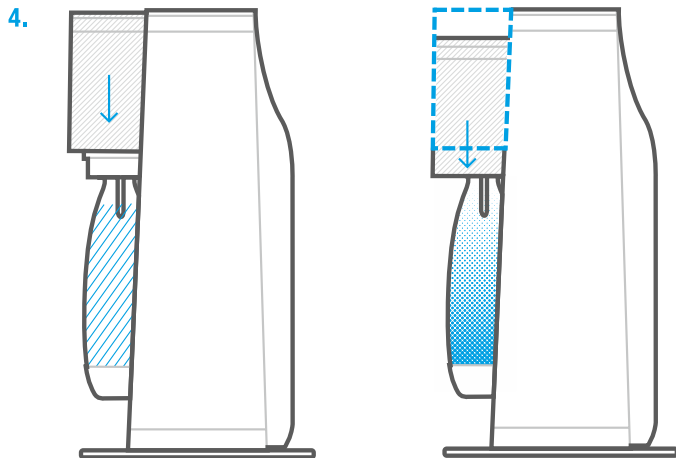


1. Lavez la bouteille avant de l'utiliser pour la première fois. Avant de préparer votre boisson, remplissez les bouteilles de gazéification avec de l'eau du robinet jusqu'à la ligne de remplissage. Pour des résultats optimaux, utilisez de l'eau fraîche. Laissez la bouteille une nuit au réfrigérateur.

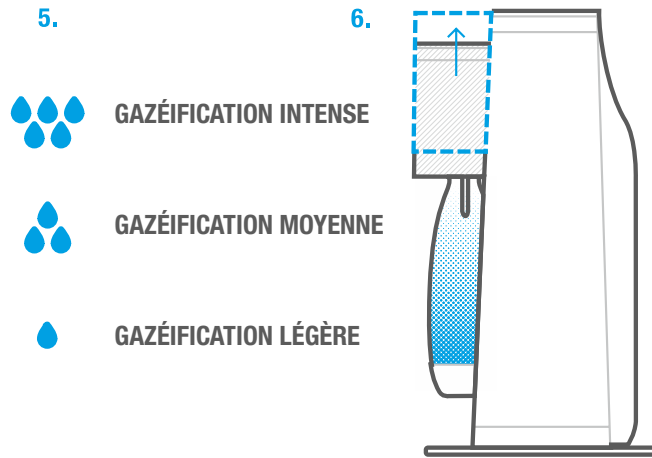
2. Pour insérer la bouteille, assurez-vous que le bloc de gazéification est en position verticale complète et que le levier de fixation de la bouteille est orienté vers l'avant. Si le levier de fixation de la bouteille n'est pas orienté vers l'avant, tirez-le vers vous jusqu'à entendre un clic. **NE TIREZ PAS LE TUBE D'INJECTION.**

3. Insérez le goulot de la bouteille dans le dispositif de fixation. Poussez fermement la bouteille vers le haut et vers l'arrière. Le système de fermeture à clips maintiendra la bouteille fermement et celle-ci viendra se positionner à la verticale.

RÉALISATION D'EAU GAZEUSE



4. Mettez votre main sur le bloc de gazéification de la machine et appuyez fermement sur le bloc vers le bas à l'aide de brèves pressions jusqu'à ce que vous entendiez le bruit du gaz.
5. Le premier voyant lumineux produira une gazéification légère. Des pressions supplémentaires produiront une gazéification plus forte et vous verrez le second ou troisième voyant lumineux s'allumer selon le nombre de fois que vous appuierez sur le bloc de gazéification. Vous entendrez le bruit du gaz qui se libère à chaque fin de cycle de gazéification.

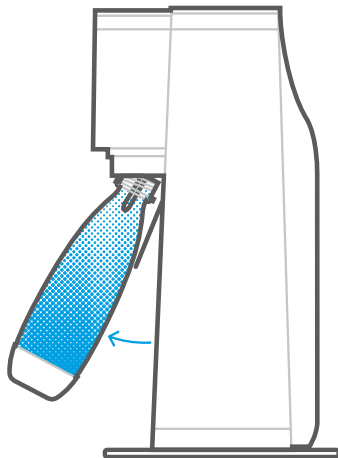


6. Pour libérer la bouteille, tirez le bloc de gazéification jusqu'à sa position verticale complète.

⚠ ATTENTION : NE RETIREZ PAS la bouteille durant le cycle de gazéification.

RÉALISATION D'EAU GAZEUSE

7.



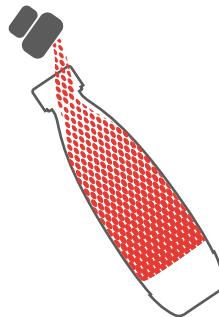
7. Tirez la bouteille vers vous pour la dégager du dispositif de verrouillage et elle se dégagera automatiquement. Ajoutez ensuite la saveur dans votre bouteille d'eau gazéifiée en inclinant votre bouteille et en versant tout doucement. Un bouchon pour un litre. Fermez la bouteille, n'utilisez plus la machine. Le concentré va se diluer dans votre bouteille en l'inclinant de gauche à droite doucement.

AJOUT DE SAVEUR

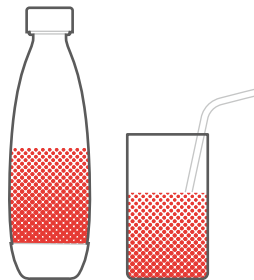
SODACAP



SODAMIX



DÉGUSTEZ !



Pour Sodacaps: Placez la capsule tout en haut de la bouteille et appuyez fermement. L'arôme se mélangera immédiatement à l'eau. Il est inutile de remuer. Remettez le bouchon de la bouteille et serrez-le. Dégustez!

Pour SODAMIX les concentrés en bouteilles: Tenez la bouteille en l'inclinant légèrement et ajoutez lentement votre arôme préféré en le laissant couler dans la bouteille. Remuez pour mélanger. Consultez les instructions détaillées sur la bouteille du concentré.

ENTRETIEN

MACHINE

- N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou d'outils pointus pour nettoyer votre appareil. Si nécessaire, utilisez un liquide-vaisselle peu agressif ainsi qu'un chiffon doux et humide pour la nettoyer, et séchez-la complètement avant de la réinstaller.
- Essuyez l'extérieur de la machine à boissons avec un chiffon doux et humide. Essuyez l'eau tombée dans l'égouttoir afin de le garder au sec.
- La machine **NE DOIT PAS** être immergée dans l'eau ni passée au lave-vaisselle pour éviter de l'endommager sérieusement ou de la détruire.
- **NE PLACEZ PAS** ou **NE RANGEZ PAS** la machine près d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière.

BOUTEILLES

- **⚠ IMPORTANT: NE LAVEZ** pas les bouteilles de gazéification dans le lave-vaisselle.
- **⚠ ATTENTION** : si les bouteilles de gazéification ont été placées par mégarde dans le lave-vaisselle, **NE LES UTILISEZ PAS** et jetez-les. L'utilisation de bouteilles ayant été passées au lave-vaisselle ou les bouteilles qui sont rayées, usées, décolorées ou endommagées de quelque manière que ce soit peuvent provoquer de graves blessures.
- **N'EXPOSEZ PAS** les bouteilles à des températures supérieures à 49°C (120°F) ou inférieures à 1 °C (34°F).
- **NE PLACEZ PAS** les bouteilles au congélateur.
- **NE PLACEZ PAS** et **NE STOCKEZ PAS** les bouteilles à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une cuisinière.
- **N'UTILISEZ PAS** de bouteilles de gazéification autres que celles conçues spécifiquement pour votre machine à usage domestique uniquement. **N'UTILISEZ PAS** les bouteilles en verre SodaStream avec cette machine.

- **N'UTILISEZ PAS** les bouteilles en verre SodaStream avec cette machine. Après chaque utilisation, rincez les bouteilles de gazéification avec de l'eau froide ou tiède, mais ne rincez jamais à l'eau chaude. Ne jamais dépasser 35°C. Si nécessaire, utilisez un liquide-vaisselle doux.
- Toutes les bouteilles de gazéification SodaStream comportent une date de péremption imprimée. **N'UTILISEZ PAS** une bouteille au-delà de cette date.

REMPACEMENT DU CYLINDRE

Vous pouvez échanger votre cylindre vide et obtenir un cylindre plein chez un revendeur SodaStream agréé (à l'accueil ou au SAV) ou en demander l'échange en ligne. Visitez le site www.sodastream.fr pour obtenir la liste des revendeurs locaux ou pour connaître les renseignements pour passer une commande. Suivez les instructions dans la partie «Avant de démarrer» pour installer le nouveau cylindre.

SPÉCIFICATIONS

Caractéristiques de la machine :

Pression maximale de fonctionnement : 145 Psi/10 bar

Température de fonctionnement maximale : 40 °C (104 °F)

Capacité de la bouteille : 1 litre (33,8 oz)

DÉPANNAGE DE VOTRE MACHINE

Avant de demander une maintenance, veuillez consulter la liste des problèmes et solutions ci-dessous :

LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS:

- Il se peut qu'il n'y ait plus de gaz, remplacez le cylindre.
- Vérifiez que la bouteille de gazéification soit remplie jusqu'au niveau indiqué.
- Assurez-vous que la machine soit toujours en position verticale.
- Le cylindre peut ne pas avoir été fixé suffisamment. Retirez la bouteille, ouvrez le couvercle arrière et resserrez le cylindre. Exercez une pression ferme, mais évitez un serrage excessif. Si le cylindre est tenu fermement en place, il peut cependant être vide. Remplacez-le par un nouveau cylindre plein.

⚠ ATTENTION : Soyez prudent lors du retrait du cylindre, car il peut être très froid.

IMPOSSIBLE DE TIRER LE LEVIER DE FIXATION DE LA BOUTEILLE:

- Assurez-vous que le bloc de gazéification est en position verticale complète.
- Tirez fermement le levier de fixation de la bouteille vers vous.

IMPOSSIBILITÉ D'INSÉRER LA BOUTEILLE :

- Assurez-vous que le bloc de gazéification est en position verticale complète.
- Tirez vers l'avant le levier de fixation de la bouteille jusqu'à ce que celle-ci se verrouille en position.
- Insérez le goulot de la bouteille dans le dispositif de verrouillage.
- Poussez fermement la bouteille d'avant en arrière.

IMPOSSIBLE DE SORTIR LA BOUTEILLE :

- Assurez-vous que le bloc de gazéification est en position verticale complète.
- Tirez la bouteille vers vous.

VOUS ENTENDEZ DU GAZ S'ÉCHAPPER DE LA BOUTEILLE :

- La bouteille n'est pas installée correctement. Laissez la machine terminer le cycle de gazéification puis retirez la bouteille et réinstallez-la en suivant les instructions de la partie «Préparation des boissons gazeuses».
- Il est normal d'entendre une petite quantité de gaz s'échapper à la fin du cycle de gazéification.

SI VOUS SOUHAITEZ DE NOUVEAU GAZÉIFIER UNE BOISSON QUI A DÉJÀ ÉTÉ GAZÉIFIÉE :

- **NE GAZÉIFIEZ JAMAIS** de nouveau après avoir ajouté le concentré. Si vous n'avez pas encore ajouté le concentré, répétez le processus de gazéification tel que cela est expliqué dans la partie «Réalisation d'eau gazeuse».

DANGER: SI VOTRE MACHINE À BOISSONS CONTINUE À LIBÉRER DU GAZ APRÈS LA FIN DE LA GAZÉIFICATION :

- **NE RETIREZ PAS LE CYLINDRE OU LA BOUTEILLE. LAISSEZ LA MACHINE À LA VERTICALE. N'Y TOUCHEZ PAS TANT QUE VOUS ENTENDEZ DU GAZ S'ÉCHAPPER.** Si le problème persiste, veuillez appeler immédiatement le service clientèle de SodaStream de votre pays. Lorsque la machine ne libère plus de gaz, retirez la bouteille de gazéification. Retirez le cylindre et remplacez-le par un cylindre plein.

SI VOUS ENTENDEZ DU GAZ S'ÉCHAPPER APRÈS AVOIR INSTALLÉ UN NOUVEAU CYLINDRE DANS LA MACHINE:

- Il se peut qu'il y ait une fuite de pression entre le support du cylindre et la valve. Vissez plus fermement le cylindre dans son adaptateur.

SI LE NIVEAU DE GAZÉIFICATION EST INSUFFISANT :

- Vérifiez le cylindre. Il se peut qu'il n'y ait plus de gaz.
- Assurez-vous que l'eau à gazéifiée est fraîche.

SI L'EAU DÉBORDE DE LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION PENDANT LA GAZÉIFICATION :

- Assurez-vous que le niveau de remplissage de la bouteille se situe juste au niveau de la ligne de remplissage.
- Assurez-vous que la bouteille de gazéification est installée fermement dans son emplacement. Vérifiez en tirant doucement la base de la bouteille.

SI VOTRE SODA NE PRÉSENTE PAS SUFFISAMMENT DE GOÛT :

- Assurez-vous de ne remplir que jusqu'à la ligne de remplissage sans dépasser celle-ci.
 - Ajoutez plus d'arôme selon votre goût !
 - **NE PROCÉDEZ PAS A UNE NOUVELLE GAZÉIFICATION** après l'ajout du concentré.
- ⚠ ATTENTION :** Si vous pensez que votre machine à boissons est endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser et appelez le service clientèle de SodaStream de votre pays.

GARANTIE

Une attention toute particulière a été portée afin que votre machine vous soit livrée en bon état. Si toutefois votre machine s'avère défectueuse au cours des 24 mois suivant sa date d'achat, et que nous déterminons que le problème est dû à un défaut de fabrication ou de matériaux, SodaStream réparera ou remplacera gratuitement celle-ci (à sa discrétion). SodaStream peut remplacer votre appareil par un modèle équivalent si celui que vous avez acheté n'est plus disponible.

Cette garantie NE COUVRE PAS :

- L'utilisation abusive, inadéquate ou une utilisation commerciale.
- La modification, le démontage ou les réparations effectuées par un réparateur non agréé par SodaStream.
- Les dommages résultants de l'utilisation de la machine avec des cylindres ou des bouteilles de gazéification autres que ceux approuvés par SodaStream.
- Seuls SodaStream, ou ses représentants officiels, sont autorisés à effectuer les réparations ou l'entretien de votre machine à boissons au titre de la garantie. Des réparations effectuées par des tiers annulent la garantie. Si vous devez demander une réparation couverte par la garantie, veuillez prendre contact avec le service clientèle de SodaStream de votre pays.

RÉPARATIONS NON GARANTIES

Si SodaStream ou ses représentants autorisés déterminent que la défectuosité est causée par une utilisation inadéquate, SodaStream ne réparera votre machine que moyennant paiement de ladite réparation.

Remplacement de la pile: si la pile alimentant les voyants lumineux à LED a besoin d'être remplacée, veuillez contacter le service clientèle de SodaStream qui vous expliquera précisément comment faire. Merci de ne pas retirer vous-même la pile de votre appareil Source.

BOUTEILLES DE GAZÉIFICATION SODASTREAM

Votre machine a été conçue pour fonctionner avec une bouteille de gazéification SodaStream adaptée. Les dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille de marque autre que SodaStream ne sont pas couverts par la présente garantie. Avant chaque utilisation, vérifiez la date de péremption de la bouteille de gazéification. Remplacez les bouteilles périmées par des nouvelles. Veuillez recycler vos bouteilles périmées en accord avec la législation locale sur le recyclage.

CYLINDRE SODASTREAM

Votre machine a été conçue pour fonctionner avec un cylindre authentique de marque SodaStream. L'utilisation d'autres cylindres ou cartouches de CO₂ n'est pas recommandée car ils peuvent ne pas être compatibles avec le produit SodaStream. Les dommages résultant de l'utilisation d'un cylindre ou cartouche de marque autre que SodaStream ne sont pas couverts par la présente garantie. Des cylindres d'échange sont disponibles chez les revendeurs SodaStream agréés ou bien en ligne à l'adresse www.sodastream.fr

SODASTREAM est une marque déposée de SodaStream International Ltd ou ses affiliés.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES DE MISE AU REBUT DU PRODUIT SELON LES PAYS

Royaume-Uni & Union européenne



L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclés. Contactez vos autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant le recyclage.

Votre appareil contient des matériaux de valeur qui peuvent être récupérés ou recyclés. L'appareil Source contient une pile au lithium 3 V de taille 2/3A (CR123A). Le symbole affiché montrant une poubelle sur roues barrée d'une croix signifie qu'il s'agit d'un produit à batterie, pile électrique ou classé comme équipement électronique. La pile usagée et l'appareil ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de leur cycle de vie, mais doivent être collectés séparément. Les batteries/piles contiennent des substances potentiellement dangereuses et présentent un risque pour la santé humaine lorsqu'elles ne sont pas manipulées de façon adéquate en tant que déchets.

Remplacement de la batterie : si la batterie alimentant les voyants lumineux à LED a besoin d'être remplacée, veuillez contacter le service clientèle de SodaStream qui vous expliquera précisément comment faire. Merci de ne pas retirer vous-même la batterie de votre appareil Source, avant d'avoir contacté votre service clientèle.

Cette machine est étiquetée en conformité avec la Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (révisée) (2008/0241 (COD), adoptée le 19 juillet 2011, et 2002/96/CE) et de la Directive sur les piles (2006/66/CE). La directive DEEE a été adoptée pour recycler des produits au moyen des meilleures techniques de récupération et de recyclage, afin de réduire l'impact environnemental, de traiter toute substance dangereuse et d'éviter le développement des décharges. Pour plus d'informations quant aux méthodes appropriées de mise au rebut de ce produit au moyen d'un programme de reprise, veuillez contacter le service client de SodaStream.

SICHERHEIT DES TRINKWASSERSPRUDLERS

⚠ Es ist wichtig, dass Sie alle Gebrauchs- und Pflegehinweise sowie die wichtigen Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Trinkwassersprudlers lesen und verstehen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Sorgfältige Aufsicht ist notwendig, wenn der Trinkwassersprudler in der Nähe von Kindern verwendet wird. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
2. ⚠ Setzen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** Temperaturen über 50°C oder unter 1°C aus. Waschen Sie die SodaStream-Sprudlerflaschen **NICHT** in der Spülmaschine. Platzieren Sie **NIEMALS** die Sprudlerflasche neben einer Wärmequelle wie z.B. Ihrem Herd. Lassen Sie die Sprudlerflaschen **NICHT** in Ihrem Auto. Stellen Sie die Sprudlerflaschen **NICHT** in den Gefrierschrank. Dies kann das Material der Flaschen schädigen, beschädigte Flaschen können zu schweren Verletzungen führen.
3. ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** zum Sprudeln anderer Flüssigkeiten außer Wasser.
4. ⚠ Verwenden Sie **KEINE** anderen Sprudlerflaschen zum Sprudeln als für den SodaStream zugelassene Flaschen. Diese wurden speziell dafür angefertigt und geprüft, um sicheres und optimales Sprudeln mit diesem Trinkwassersprudler zu erreichen. SodaStream-Glasflaschen können nicht mit diesem Trinkwassersprudler benutzt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF UND STELLEN SIE DIESE JEDEM NACHFOLGENDEN BENUTZER ZUR VERFÜGUNG.

Den SodaStream Kundenservice erreichen Sie kostenlos in Deutschland unter 0800-1-831066 und in Österreich unter 0800-204041.

ALLGEMEINE HINWEISE

- **GEFAHR:** Der Missbrauch dieses Trinkwassersprudlers kann zu schweren Verletzungen führen.
- ⚠ **WARNUNG:** Es besteht die Möglichkeit des Berstens der Flasche als Folge der Einwirkung von Temperaturen über 50°C oder unter 1°C oder bei Nichtbefolgen der Anweisungen in dieser Anleitung oder den Hinweisen auf der Sprudlerflasche. Verwenden Sie aus dem gleichen Grund keine Flaschen, deren Mindesthaltbarkeitsdatum überschritten ist.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie den Trinkwassersprudler **NICHT**, wenn er sich nicht in aufrechter Position befindet, da sich sonst gefährliche Mengen an Kohlensäure in der Sprudlerflasche ansammeln könnten.
- Sprudeln Sie **KEINE** leere Sprudlerflasche.
- Entfernen Sie die Flasche **NICHT** während des Sprudelvorgangs.
- Bewegen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** während des Sprudelvorgangs.
- ⚠ **WARNUNG:** Die Sprudlerflasche muss richtig in der Halterung fixiert sein, bevor Sie den Trinkwassersprudler benutzen.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** für etwas anderes als zum Wasser aufsprudeln. Die Benutzung des Trinkwassersprudlers für nicht vorgesehene bzw. nicht geeignete Zwecke kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen und den Sprudler beschädigen.
- ⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, stabilen, hitzebeständigen und wasserabweisenden Oberfläche, weit weg von Hitzequellen oder spritzendem Wasser. Platzieren Sie das Gerät **NIEMALS** auf eine heiße Oberfläche (z.B. Herdplatte) und verwenden Sie es **NICHT** in der Nähe einer offenen Flamme. Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu reduzieren, sollte jeder Service, bis auf die Reinigung, durch den SodaStream-Kundendienst durchgeführt werden.

KOHLensäUREZYLINDER

- **⚠️ WARNUNG:** Der Zylinder sollte vor der Benutzung auf eventuelle Dellen, Löcher oder andere Schäden überprüft werden. Wenn Sie einen Mangel finden, verwenden Sie diesen Zylinder **NICHT** und kontaktieren Sie den SodaStream-Kundendienst.
- **⚠️ WARNUNG:** Die falsche Behandlung des Zylinders kann zu schweren Verletzungen führen.
- Bewahren Sie den Zylinder immer an einem kühlen Ort auf, ohne direkte Sonneneinstrahlung und in sicherer Entfernung von Wärmequellen.
- Bewegen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** mit eingesetztem Zylinder.
- Manipulieren Sie den Zylinder **NICHT** in irgendeiner Weise.
- Versuchen Sie **NICHT** den Zylinder zu durchstechen und setzen Sie ihn keiner Hitzequelle oder offenem Feuer aus.
- Lassen Sie den Zylinder **NICHT** fallen oder werfen Sie ihn nicht herum.
- Berühren Sie den Zylinder nicht, sollte Kohlensäure entweichen.

SPRUDLERFLASCHEN

- **⚠️** Verwenden Sie **KEINE** anderen Sprudlerflaschen zum Sprudeln als für SodaStream-Sprudler zugelassene Flaschen. Diese wurden speziell dafür angefertigt und geprüft, um sicheres und optimales Sprudeln mit diesem Trinkwassersprudler zu erreichen. SodaStream-Glasflaschen können nicht mit diesem Trinkwassersprudler benutzt werden.
- Setzen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** Temperaturen über 50°C oder unter 1°C aus. Waschen Sie die SodaStream-Sprudlerflaschen **NICHT** in der Spülmaschine. Platzieren Sie **NIEMALS** die Sprudlerflasche neben einer Wärmequelle wie z.B. Ihrem Herd. Lassen Sie die Sprudlerflaschen **NICHT** in

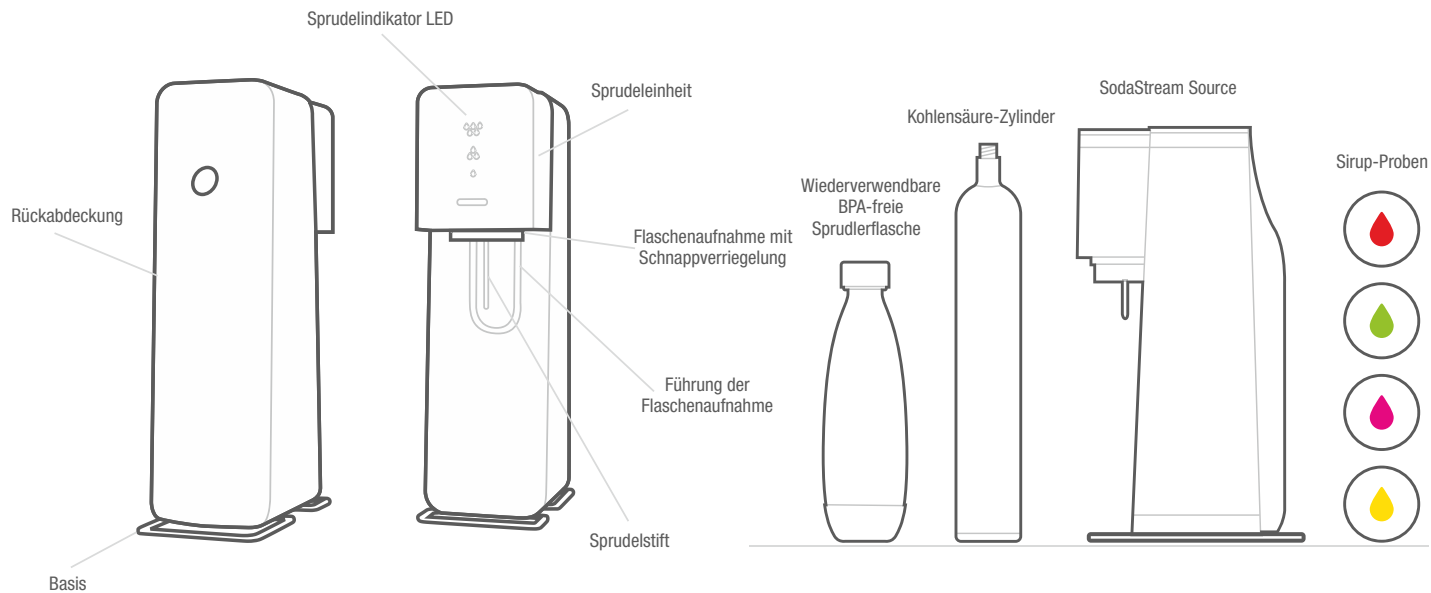
Gefrierschrank. Dies kann das Material der Flaschen schädigen, beschädigte Flaschen können zu schweren Verletzungen führen.

- **⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie **KEINE** Sprudlerflasche wenn sich die Form verändert hat, denn das weist darauf hin, dass die Flasche beschädigt ist. Verwenden Sie **KEINE** Flaschen, die verkratzt, verfärbt oder in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- **⚠️ WARNUNG:** SodaStream-Sprudlerflaschen sind deutlich mit einem Mindesthaltbarkeitsdatum markiert. Verwenden Sie diese Flaschen **NICHT** mehr nach Ablauf des Datums. Ersetzen und recyceln Sie abgelaufene Flaschen in Übereinstimmung mit den lokalen Recycling-Vorschriften.

TRINKWASSER SPRUDELN

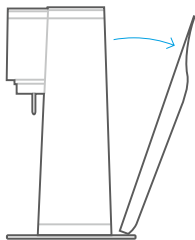
- **⚠️** Fügen Sie **KEINEN SIRUP** vor dem Sprudeln hinzu.
- **⚠️** Sprudeln Sie **KEINE** leere Sprudlerflasche.
- Sorgfältige Überwachung durch Erwachsene ist erforderlich, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Der Trinkwassersprudler muss sich in einer aufrechten Position befinden, wenn dieser verwendet wird.

SOURCE-ÜBERBLICK

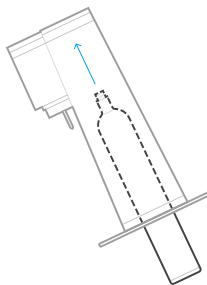


SO STARTEN SIE - ZUSAMMENBAU

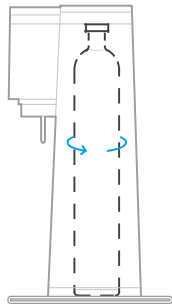
1.



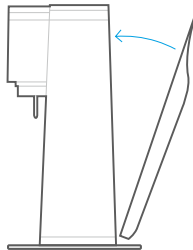
2.



3.



4.



1. Stellen Sie den Trinkwassersprudler auf eine ebene, stabile Oberfläche, in aufrechter Position. Entfernen Sie Verpackungsmaterialien.

Entfernen Sie die Rückabdeckung: Entriegeln Sie die Rückabdeckung mit Ihrem Zeigefinger. Ziehen Sie die Abdeckung weg vom Sprudler. Legen Sie die Rückabdeckung zur Seite.

2. Plastikversiegelung und –deckel vom Kohlensäurezylinder des Trinkwassersprudlers entfernen. Das Sprudlergerät nach vorne kippen und den 60L* Kohlensäurezylinder einsetzen: Die Oberseite der Patrone unten in der Öffnung des Sodagerätes verankern und dann kopfüber aufrecht in die Armatur einsetzen.

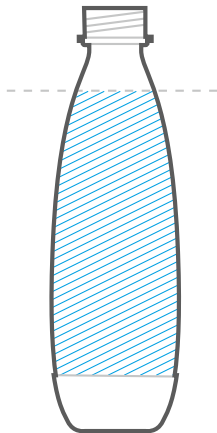
3. Drehen Sie den Zylinder im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Nur handfest anziehen, verwenden Sie **KEINE** Werkzeuge.

4. Setzen Sie die Rückabdeckung wieder ein: Fügen Sie die untere Lasche in den Schlitz und drücken Sie die Abdeckung an, bis sie einrastet.

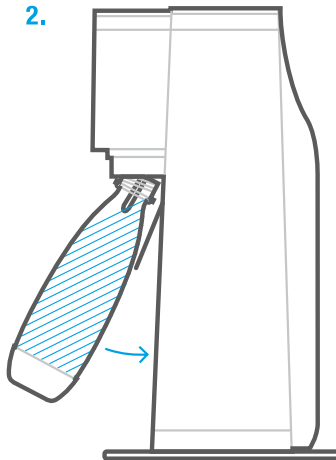
* Der 60L Zylinder sprudelt, je nach gewünschter Sprudelstärke und verwendetem Sprudler bis zu 60 Liter sprudelnde Getränke.

WASSER MIT KOHLENSÄURE HERSTELLEN

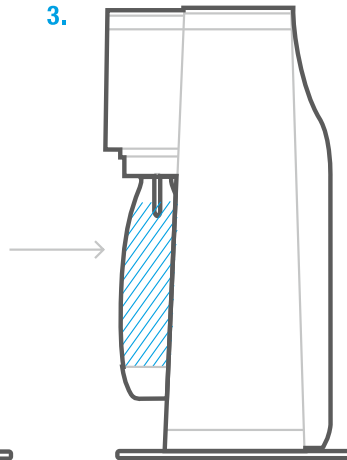
1.



2.



3.



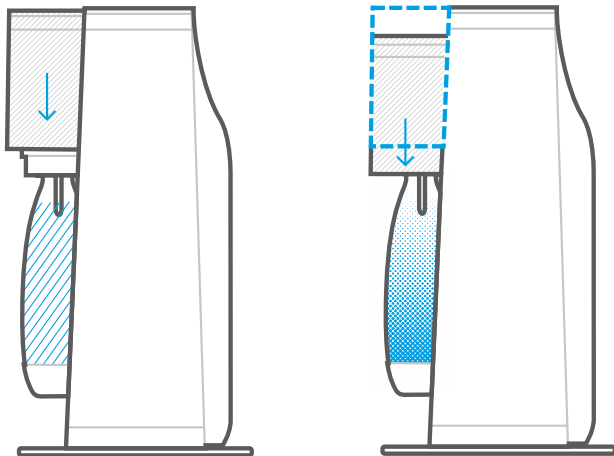
1. Spülen Sie die Flasche, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. Bevor Sie Wasser aufsprudeln, füllen Sie die Sprudlerflasche bis zur Füll-Linie mit Leitungswasser. Um das beste Ergebnis zu erzielen, verwenden Sie kaltes Wasser.

2. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Flasche darauf, dass der Trinkwassersprudler vollkommen aufrecht steht, und die Flaschenhalterung nach vorne aufgeklappt ist. Wenn die Flaschenhalterung nicht nach vorne aufgeklappt ist, ziehen Sie sie zu sich heran, bis es klickt. Ziehen Sie **NICHT** am Sprudelstab.

3. Setzen Sie den Flaschenhals am Schnappverschluss an. Drücken Sie die Flasche fest nach oben und hinten. Der Schnappverschluss-Mechanismus wird die Flasche fest umschließen und senkrecht ausrichten.

WASSER MIT KOHLENSÄURE HERSTELLEN

4.



4. Legen Sie Ihre Hand auf die Sprudleinheit Ihres Trinkwassersprudlers und drücken Sie die Einheit behutsam nach unten, bis Sie ein Summen hören.
5. Das erste Licht von unten zeigt ein leicht gesprudeltes Getränk. Durch mehrfaches Drücken wird mit mehr Kohlendioxid gesprudelt. Das zweite (medium gesprudelt) und das dritte Licht (stark gesprudelt) leuchten abhängig davon, wie häufig Sie auf die Sprudleinheit gedrückt haben.

5.



STARK GESPRUDELT

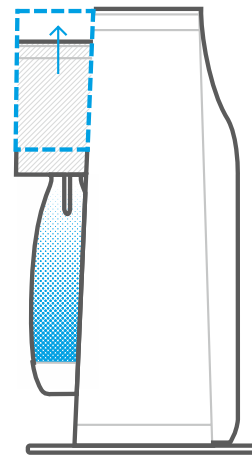


MEDIUM GESPRUDELT



LEICHT GESPRUDELT

6.



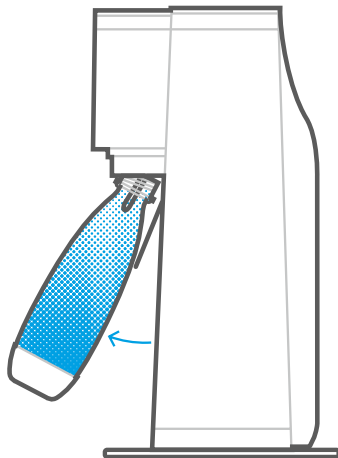
6. Bringen Sie die Sprudleinheit zurück in ihre Ausgangsposition. Sie werden das Geräusch des Druckausgleiches hören.



WARNUNG: Entfernen Sie die Flasche **NICHT**, bis der Druckausgleich erfolgt ist.

WASSER MIT KOHLENSÄURE HERSTELLEN

7.



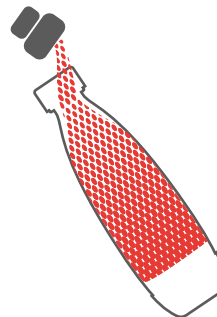
7. Ziehen Sie die Flasche zu sich, um sie zu entriegeln. Die Flasche wird automatisch freigegeben. Wenn Sie möchten, fügen Sie jetzt Ihrem gesprudelten Wasser einen Sirup hinzu.

SIRUP HINZUFÜGEN

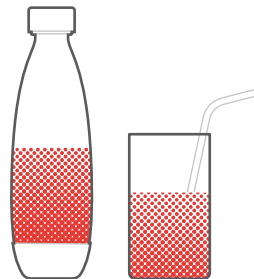
SODACAP



SODAMIX



GENIESSEN!



SodaCap: Platzieren Sie die SodaCap auf der Sprudlerflaschenöffnung und drücken Sie sie fest hinunter. Der Sirup wird sofort mit dem Wasser vermischt und löst sich auf. Es besteht keine Notwendigkeit zu schütteln oder zu schwenken. Verschließen Sie die Flasche mit ihrem Deckel und erhalten Sie sich so Ihr erfrischend sprudelndes Getränk.

Sodamix: Halten Sie die Sprudlerflasche leicht schräg und geben Sie langsam den gewünschten Sirup hinzu. Folgen Sie der Anleitung auf der Sirupflasche.

PFLEGE

TRINKWASSERSPRUDLER

- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, scharfe Reiniger oder scharfe Werkzeuge zur Reinigung. Falls erforderlich, verwenden Sie ein mildes Spülmittel und ein weiches, feuchtes Tuch für die Reinigung. Trocknen Sie die Einzelteile gründlich vor dem Zusammenbau ab.
- Wischen Sie Ihren Trinkwassersprudler mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Wischen Sie die Wassertropfen von der Basis ab, um die Basis trocken zu halten.
- Stellen Sie das Gerät **NICHT** ins Wasser und reinigen Sie es **NICHT** in der Spülmaschine. Andernfalls könnte Ihr Gerät ernsthaft beschädigt werden oder kaputt gehen.
- Stellen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** in die Nähe einer Wärmequelle wie einem Herd auf.

SPRUDLERFLASCHEN

- **⚠ WICHTIG:** Reinigen Sie die Sprudlerflaschen NICHT in der Spülmaschine.
- **⚠ WARNUNG:** Wenn eine Sprudlerflasche unbeabsichtigt in der Spülmaschine gereinigt wurde, verwenden Sie diese NICHT mehr und werfen Sie sie weg. Die Benutzung von Flaschen, die in der Spülmaschine gereinigt wurden, kann zu schweren Verletzungen führen.
- Setzen Sie den Trinkwassersprudler **NICHT** Temperaturen über 50°C oder unter 1°C aus.
- Stellen Sie **KEINE** Flaschen in den Gefrierschrank.
- Stellen Sie die Flasche **NIEMALS** neben eine Wärmequelle wie z.B. Ihren Herd.
- Verwenden Sie **KEINE** Sprudlerflaschen, die nicht zum Gebrauch mit SodaStream-Trinkwassersprudlern hergestellt wurden.

- Verwenden Sie **KEINE** SodaStream-Glasflaschen mit diesem Produkt.
- Spülen Sie nach Gebrauch die Sprudlerflasche gründlich mit lauwarmen Wasser aus. Verwenden Sie, falls notwendig, ein Spülmittel und reinigen Sie sie mit einer weichen Bürste.
- Jede SodaStream-Sprudlerflasche hat ein aufgedrucktes Mindesthaltbarkeitsdatum. Verwenden Sie **KEINE** Flasche nach Ablauf dieses Datums.

ERSETZEN SIE IHREN KOHLENSÄURE-ZYLINDER

Sie können Ihren leeren Zylinder gegen einen vollen im Handel tauschen. Besuchen Sie sodastream.de/.at, hier finden Sie eine Händlersuche oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice – hier sucht man Ihnen die nächsten Händler gerne heraus.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DER ZYLINDERTAUSCH IN DER REGEL AN DER INFORMATION ODER DER KASSE STATTFINDET. FRAGEN SIE IHREN HÄNDLER EINFACH.

1. Entfernen Sie die Rückabdeckung: Entriegeln Sie die Rückabdeckung mit Ihrem Zeigefinger. Ziehen Sie die Abdeckung zu sich. Legen Sie die Abdeckung zur Seite.
2. Drehen Sie den Zylinder im Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen. Befolgen Sie die Anweisungen „Erste Schritte“, um den neuen Zylinder einzusetzen.

TECHNISCHE DATEN

Sprudler:

Maximaler Betriebsdruck: 145 bar Psi/10 bar

Maximal zulässige Betriebstemperatur: 40°C

Flascheninhalt: 1,0 Liter

FEHLERBEHEBUNG TRINKWASSERSPRUDLER

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, überprüfen Sie die unten aufgeführte Liste der Probleme und Lösungen:

TRINKWASSERSPRUDLER FUNKTIONIERT NICHT:

- Die Kohlensäure könnte leer sein. Ersetzen Sie den Zylinder.
- Überprüfen Sie, ob die Sprudlerflasche bis zur Fülllinie gefüllt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Trinkwassersprudler sich immer in aufrechter Position befindet.
- Der Zylinder kann locker sein. Nehmen Sie die -Sprudlerflasche heraus, öffnen Sie die hintere Abdeckung und drehen Sie den Zylinder fest. Wenn der Zylinder bereits richtig an Ort und Stelle angebracht wurde, könnte er leer sein. Ersetzen Sie ihn durch einen vollen Zylinder.

SIE HÖREN, DAS KOHLENSÄURE AUS DER SPRUDLERFLASCHE AUSTRITT:

- Die Flasche ist nicht korrekt befestigt. Warten Sie bis der Sprudelvorgang abgeschlossen ist. Danach können Sie die Flasche herausnehmen und sie erneut gemäß der Anleitung unter „Wasser aufsprudeln“ einsetzen.
- Es ist normal, dass man am Ende des Sprudelvorgangs ein wenig Kohlensäure zwischen hört (Druckausgleich).

DIE SPRUDLERFLASCHE KANN NICHT EINGESETZT WERDEN:

- Ziehen Sie die Führung der Flaschenaufnahme zu sich, bis sie einrastet.
- Führen Sie den Flaschenhals in die Schnappverriegelung.
- Drücken Sie die Flasche fest nach oben und nach hinten.

SIE MÖCHTEN DAS GETRÄNK NOCHMALS AUFSRUDELN, NACHDEM ES BEREITS GESPRUDELT WURDE:

- Sprudeln Sie **NIEMALS** erneut, nachdem Sirup beigefügt wurde.
- Wenn Sie keinen Sirup hinzugefügt haben, wiederholen Sie den Sprudelvorgang, wie bereits unter „Wasser sprudeln“ erwähnt.

GEFAHR: WENN BEI IHREM TRINKWASSERSPRUDLER NACH DEM SPRUDELN WEITERHIN KOHLENSÄURE AUSTRITT:

- Entfernen Sie **WEDER** den Kohlensäure-Zylinder **NOCH** die Sprudlerflasche. LASSEN SIE DEN TRINKWASSERSPRUDLER IN EINER AUFRECHTEN POSITION. Wenn keine Kohlensäure mehr aus dem Trinkwassersprudler austritt, entfernen Sie die Sprudlerflasche sowie den Zylinder vorsichtig und ersetzen Sie diesen gegen einem vollen. Der Zylinder könnte extrem kalt sein. Sollte das Problem weiterhin bestehen, rufen Sie bitte sofort den SodaStream-Kundendienst an.

FALLS SIE NACH DEM EINSETZEN EINES NEUEN ZYLINDERS AUSTRETENDE KOHLENSÄURE HÖREN:

- Es kann ein Druck-Leck zwischen der Zylinderbefestigung und dem Ventil entstehen. Drehen Sie den Zylinder fester in seine Halterung ein.
- BEI ZU GERINGER SPRUDELSTÄRKE:
- Prüfen Sie den Zylinder. Die Kohlensäure könnte leer sein.
- Stellen Sie sicher, dass Sie kaltes Wasser sprudeln.

WENN WASSER AUS DER SPRUDLERFLASCHE WÄHREND DES SPRUDELNS AUSLÄUFT:

- Überprüfen Sie, ob die Flasche genau bis zur Fülllinie gefüllt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Sprudlerflasche fest in der Flaschenhalterung angebracht ist. Prüfen Sie dies, indem Sie den Flaschenboden leicht zu sich ziehen.

WENN IHR GETRÄNK ZU WENIG GESCHMACK HAT:

- Stellen Sie sicher, dass Sie nur bis zur Fülllinie Wasser einfüllen und nicht darüber hinaus.
- Fügen Sie einfach mehr Sirup hinzu und schmecken Sie ab!
- Nach Zugabe des Sirups dürfen Sie **NICHT** erneut sprudeln.
- **⚠️ WARNUNG:** Wenn Ihr Trinkwassersprudler beschädigt sein sollte, beenden Sie sofort dessen Benutzung und rufen Sie den SodaStream-Kundendienst an.

GARANTIE

Es wurde mit großer Sorgfalt darauf geachtet, dass Ihr Trinkwassersprudler in perfektem Zustand zu Ihnen geliefert wurde. Sollten trotz allem Störungen des Trinkwassersprudlers innerhalb von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auftreten und wir feststellen, dass das Problem auf fehlerhafte Herstellung oder Material zurückzuführen ist, wird SodaStream je nach Ermessen Ihr Gerät kostenlos ersetzen oder reparieren. SodaStream kann Ihr Gerät durch ein gleichwertiges Gerät ersetzen, sollte das Modell, das Sie erworben haben nicht mehr zur Verfügung stehen.

Diese Garantie beinhaltet NICHT:

- Missbrauch, fehlerhafte und gewerbliche Nutzung.
- Umbau, Ausbau, Reparatur oder anderen Service, der nicht vom SodaStream-Kundendienst durchgeführt wurde.
- Schäden, die aus der Nutzung des Trinkwassersprudlers mit Zylindern oder Sprudlerflaschen entstehen, die nicht von SodaStream für die Verwendung mit diesem Sprudler autorisiert wurden.
- Nur SodaStream oder dessen Vertreter sind berechtigt, Garantie-Reparaturen oder Dienstleistungen rund um Ihren Trinkwassersprudler anzubieten. Bei Reparatur durch Dritte erlischt die Garantie. Sollten Sie die Garantieregelung in Anspruch nehmen wollen, kontaktieren Sie bitte den SodaStream-Kundendienst.

Dienstleistungen außerhalb der Garantie

Wenn SodaStream oder seine autorisierten Vertreter feststellen sollten, dass die Fehlfunktion durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden ist, wird der SodaStream-Trinkwassersprudler gegen die Bezahlung des pauschalen Betrages repariert werden. Batteriewechsel: Wenn die Batterie, die die LED-Leuchten mit Strom versorgt, getauscht werden muss, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst hinsichtlich Details zu dessen Umtausch. Bitte entfernen Sie die Batterie nicht selbst aus der Source.

SODASTREAM SPRUDLERFLASCHEN

Ihr Trinkwassersprudler wurde entwickelt, um mit einer entsprechenden SodaStream-Sprudlerflasche betrieben zu werden. Schäden, die aus der Verwendung mit anderen Flaschen entstehen, werden mit dieser Garantie nicht abgedeckt.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Sprudlerflasche. Ersetzen Sie abgelaufene Flaschen durch neue. Bitte recyceln Sie Ihre abgelaufenen Flaschen in Übereinstimmung mit den lokalen Recycling-Vorschriften.

SODASTREAM-ZYLINDER

Ihr Trinkwassersprudler wurde entwickelt, um mit einem original SodaStream-Zylinder zu arbeiten. Die Verwendung anderer Kohlensäure-Zylinder wird nicht empfohlen, da Sie möglicherweise nicht kompatibel mit den SodaStream-Produkten sein werden. Schäden, die aus der Benutzung eines anderen als dem SodaStream-Zylinder entstehen, werden in dieser Garantie nicht abgedeckt. Ersatz-Zylinder sind im Handel erhältlich oder können online über die Seite www.sodastream.de bezogen werden.

SODASTREAM ist eine Marke der SodaStream International Ltd oder einer mit ihr verbundenen Gesellschaft.

LANDESSPEZIFISCHE PRODUKTENTSORGUNGSAUFWISUNGEN

GB & EU

Die Verpackung wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde für weitere Informationen hinsichtlich Recycling.

Das Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiederverwertet bzw. recycelt werden können. Source enthält eine 3V-Lithium-Batterie mit 2/3A-Größe (CR123A). Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonnen auf Rädern oben bedeutet, dass dieses Produkt eine Batterie enthält und elektrisch ist. Es wird daher als elektronisches Gerät eingestuft. Die Altbatterien und das Gerät dürfen nicht zusammen mit anderen Haushalts- oder gewerblichen Abfällen am Ende Ihrer Lebenszeit entsorgt und gesammelt werden. Batterien enthalten Substanzen, die eine Gefahr und ein Risiko für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen, wenn Sie nicht entsprechend der Entsorgungsvorschriften behandelt werden.

Wenn die Batterie, die die LED-Leuchten mit Strom versorgt, ausgetauscht werden muss, kontaktieren Sie bitte den SodaStream-Kundendienst für weitere Details. Bitte entfernen Sie die Batterie nicht selbst aus der Source, da dies nur von Fachleuten getan werden sollte.

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) (Neufassung) (2008/0241 (COD), angepasst am 19. Juli 2011, und 2002/96/EG) der Batterie-Richtlinie (2006/66 / EG). Die WEEE-Richtlinie wurde in Kraft gesetzt, um Produkte unter Nutzung der bestmöglichen Verwertungs- und Recyclings-Techniken zu entsorgen, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimalisieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und Mülldeponien einzudämmen. Für weitere Informationen über eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts durch ein Rücknahme-Programm wenden Sie sich bitte an den SodaStream-Kundendienst (D: 0800-1-831066; Ö: 0800-204041).



SICUREZZA RELATIVA ALL'USO DEL GASATORE

⚠ Prima di utilizzare questo gasatore, è importante leggere con attenzione le istruzioni relative all'uso e alla cura dell'apparecchio, nonché le importanti informazioni sulla sicurezza.

AVVERTENZE IMPORTANTI

1. Prima di utilizzare questo apparecchio, è necessario leggere e comprendere tutte le istruzioni.
2. ⚠ Quando il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini è necessario prestare la massima attenzione. Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. **NON** esporre le bottiglie a temperature superiori a 120°F (49°C) o inferiori a 34°F (1°C). **NON** lavare le bottiglie di SodaStream nella lavastoviglie. **NON** posizionare le bottiglie nelle vicinanze di fonti di calore, come ad esempio il fornello. **NON** lasciare le bottiglie in auto. **NON** mettere le bottiglie in freezer. La mancata osservanza delle indicazioni di cui sopra può comportare il danneggiamento delle bottiglie e causare gravi lesioni personali.
3. ⚠ **NON** usare il gasatore per gasare liquidi diversi dall'acqua naturale.
4. ⚠ **NON** gasare bottiglie che non siano della marca SodaStream e omologate per questo apparecchio. Solo le bottiglie da 1 litro in PET sono progettate per essere utilizzate con questo apparecchio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI E FORNIRLE AD OGNI UTENTE SUCCESSIVO PRIMA DELL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO.

AVVERTENZE GENERALI

- **PERICOLO:** l'uso improprio del gasatore può causare lesioni personali.
- ⚠ **ATTENZIONE:** **NON** usare l'apparecchio in una posizione diversa da quella verticale, in quanto potrebbe accumularsi nella bottiglia una quantità pericolosa di CO₂.
- **NON** gasare bottiglie vuote.
- ⚠ **ATTENZIONE:** prima di utilizzare il gasatore, accertarsi che la bottiglia sia posizionata correttamente.
- **NON** spostare l'apparecchio durante il processo di gasatura.
- **NON** rimuovere le bottiglie durante il processo di gasatura.
- ⚠ **ATTENZIONE:** usare il gasatore **SOLO** per preparare acqua gassata. L'utilizzo improprio di questo prodotto può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchio.
- ⚠ **ATTENZIONE:** utilizzare l'apparecchio sempre su una superficie piana, stabile, resistente al calore e lontana da fonti di calore. **NON** posizionare l'apparecchio su di una superficie calda (ad esempio, radiatori) e non usarlo mai vicino a fiamme vive.
- Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali o danni, qualsiasi opera di manutenzione dell'apparecchio (esclusa la sua pulizia) deve essere eseguita da un tecnico autorizzato da SodaStream.

CILINDRI

- **⚠ ATTENZIONE:** prima dell'uso è necessario ispezionare con cura il cilindro e accertarsi che sia privo di ammaccature, forature o altri danni. Nel caso venissero rilevate anomalie, **NON** utilizzare il cilindro e contattare un rivenditore autorizzato SodaStream.
- **⚠ ATTENZIONE:** se maneggiato in modo non adeguato, il cilindro può causare gravi lesioni personali.
- Si raccomanda di conservare il cilindro in un luogo fresco, evitando di esporlo alla luce solare diretta e lontano da qualsiasi fonte di calore.
- **NON** trasportare il gasatore con il cilindro inserito.
- **NON** riscaldare mai il cilindro.
- **NON** tentare di forare o bruciare il cilindro.
- **NON** gettare o lasciar cadere il cilindro.
- **NON** maneggiare il cilindro mentre scarica CO₂.

BOTTIGLIE

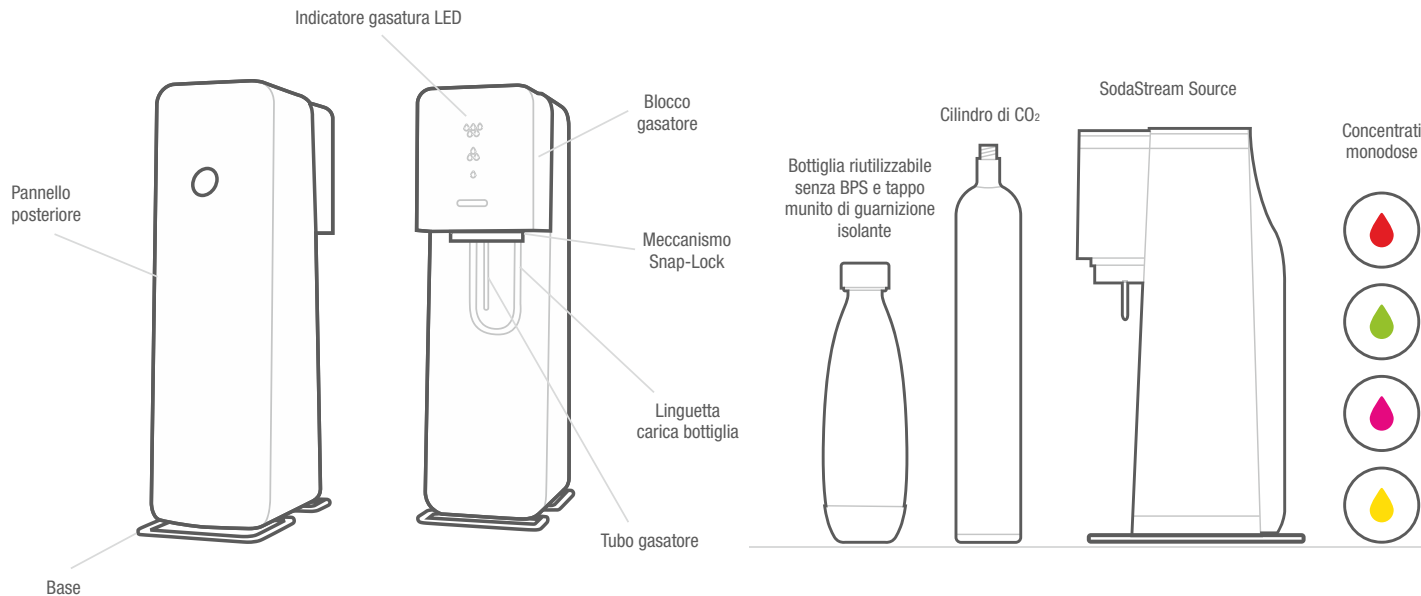
- **⚠ NON** gasare bottiglie che non siano della marca SodaStream e omologate per questo apparecchio. Solo le bottiglie da 1 litro in PET sono progettate per essere utilizzate con questo apparecchio.
- Le bottiglie in vetro e in PET da 0,5 litro non sono compatibili in quanto non sono state progettate per essere utilizzate con questo modello.

- **⚠ NON** esporre le bottiglie a temperature superiori a 120°F (49°C) o inferiori a 34°F (1°C). **NON** lavare le bottiglie di SodaStream nella lavastoviglie. E non risciacquare la bottiglia in acqua calda. **NON** posizionare le bottiglie nelle vicinanze di fonti di calore, come ad esempio il fornello. **NON** lasciare le bottiglie in auto. **NON** mettere le bottiglie in freezer. La mancata osservanza delle indicazioni di cui sopra può comportare il danneggiamento delle bottiglie e causare gravi lesioni personali.
- **⚠ ATTENZIONE:** **NON** usare le bottiglie se deformate, in quanto potrebbero essere danneggiate. **NON** usare bottiglie graffiate, logore, scolorite o danneggiate.
- **⚠ ATTENZIONE:** le bottiglie SodaStream sono contrassegnate con una data di scadenza stampata vicino alla base delle stesse. **NON** usare le bottiglie dopo questa data. Sostituire e riciclare le bottiglie scadute secondo quanto stabilito dalla normativa locale sul riciclaggio.

GASATURA

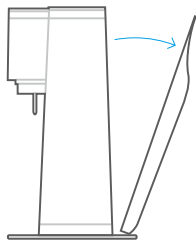
- **⚠ NON** aggiungere il concentrato prima della gasatura.
- **⚠ NON** gasare una bottiglia vuota.
- Prestare la massima attenzione quando si usa il prodotto in presenza di bambini.
- Il gasatore deve essere usato solo in posizione verticale.

PANORAMICA DI SOURCE

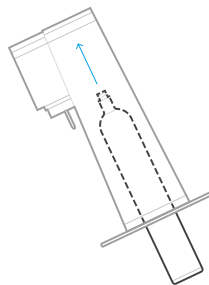


INIZIO – MONTAGGIO

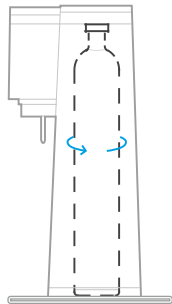
1.



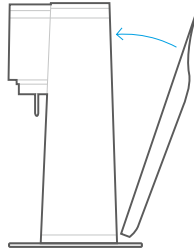
2.



3.



4.

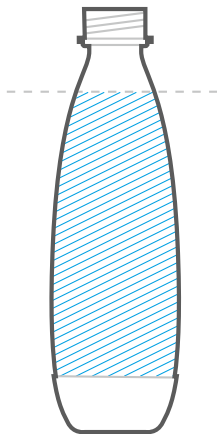


1. Collocare il gasatore su una superficie piana e solida, in una posizione verticale. Rimuovere il materiale di imballaggio. Togliere il coperchio posteriore. Premere il pulsante di rilascio del coperchio. Afferrare il coperchio posteriore ed estrarlo dall'apparecchio. Mettere il coperchio da parte.
2. Rimuovere la guarnizione e il tappo del gasatore. Inclinare il Soda maker in avanti e inserire il gasatore da 80L* nel Soda maker: prima spingere verso il basso nel buco alla base del Soda maker, quindi verso l'alto nel raccordo della valvola.
3. Avvitare il cilindro in senso orario fino al suo arresto. Stringere con la sola forza delle mani. **NON** usare utensili.
4. Rimettere il coperchio: inclinare il coperchio vero di se; inserire il fondo nel contenitore e fare pressione sul coperchio.

* Il cilindro da 425 gr consente di produrre dai 80 litri di acqua gassata, dipende dal livello di gasatura e dal tipo di gasatore utilizzato

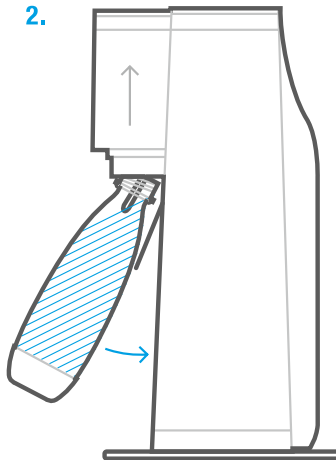
PREPARAZIONE DI ACQUA GASSATA

1.

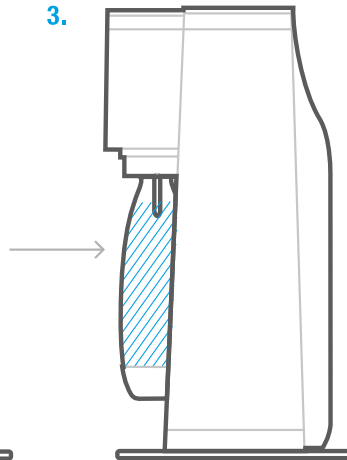


1. Lavare la bottiglia prima del suo primo utilizzo. Prima di preparare l'acqua gassata riempire la bottiglia con acqua di rubinetto fino alla linea di riempimento. Per ottenere i migliori risultati usare acqua fredda.

2.



3.

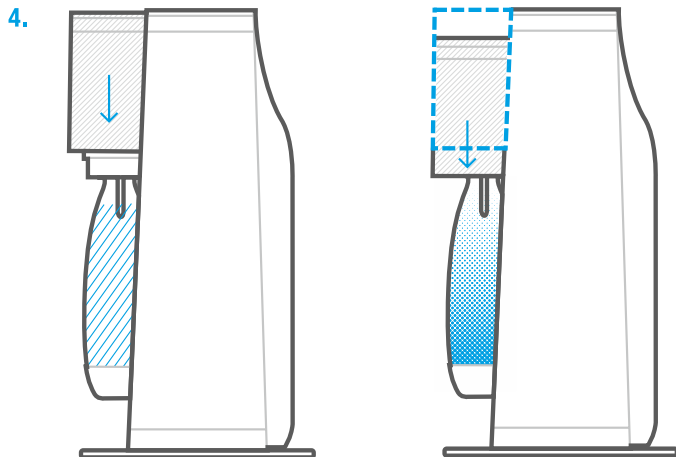


2. Per inserire la bottiglia, assicurarsi che il blocco di gasatura sia perfettamente in posizione verticale e che la tab del carica bottiglia sia inclinata in avanti. Se la tab del carica bottiglia non è inclinata in avanti, tirare verso di te finché non scatta.

ATTENZIONE: NON tirare il tubo del gasatore.

3. Inserire il collo della bottiglia nello "Snap-Lock". Spingere con decisione la bottiglia in alto e in avanti. Il meccanismo dello "Snap-Lock" manterrà ferma la bottiglia, la quale assumerà una posizione verticale.

PREPARAZIONE DI ACQUA GASSATA



4. Porre la mano sul blocco del gasatore e premere il blocco saldamente verso il basso esercitando brevi pressioni fino a sentire il ronzio.
5. La prima luce dal basso indica la produzione di una gasatura leggera. Pressioni ulteriori produrranno una gasatura più accentuata e le luci 2 o 3 si accenderanno, a seconda di quanto si tiene premuto il blocco del gasatore.

5.



MOLTO GASSATA

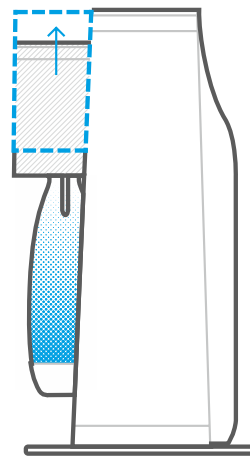


MEDIAMENTE GASSATA



LEGGERMENTE GASSATA

6.

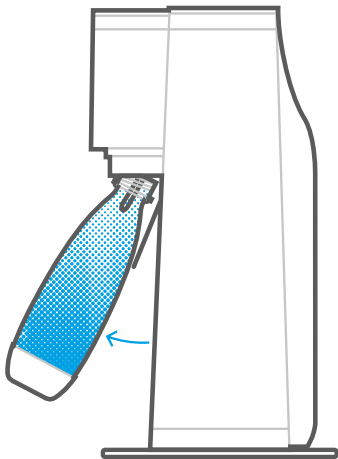


6. Tirare il blocco del gasatore verso l'alto, fino alla posizione originale. A questo punto sarà udibile la fuoriuscita del gas in eccesso.

⚠ ATTENZIONE: NON rimuovere la bottiglia fino a quando non si sentirà fuoriuscire il CO₂ in eccesso.

PREPARAZIONE DI ACQUA GASSATA

7.



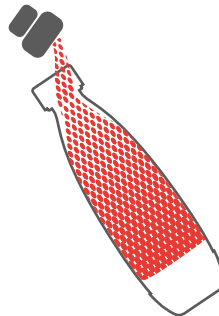
7. Estrarre la bottiglia tirandola verso di sé per sganciarla dallo "Snap-Lock", e tirandola verso il basso per rimuoverla. Se si desidera aggiungere il concentrato preferito all'acqua gassata.

AGGIUNTA DEL CONCENTRATO

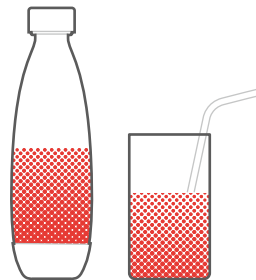
SODACAP



SODAMIX



GUSTATELA!



Per l'utilizzo di Sodacaps: Posizionare il sodacaps sulla parte superiore della bottiglia e premere saldamente. Il concentrato si mescolerà immediatamente con l'acqua e si dissolverà. Non c'è bisogno di mixare. Avvitare il tappo della bottiglia.

Per l'utilizzo di concentrati: Mantenendo la bottiglia su una leggera angolazione, aggiungere lentamente il concentrato desiderato, versandolo all'interno della bottiglia. Per le istruzioni sulla preparazione di bibite andare alla sezione contenente le istruzioni per la miscelazione. Avvitare il tappo della bottiglia per mescolare il contenuto con un delicato movimento rotatorio. Togli il tappo e gustati la bibita!

CURA

GASATORE

- **NON** usare mai prodotti abrasivi o strumenti affilati per pulire l'apparecchio. Se necessario, lavare a mano l'apparecchio usando un sapone per i piatti delicato e asciugare con un panno morbido. Asciugare bene il prodotto prima di riassemblarlo.
- Pulire l'esterno del gasatore con un panno umido e morbido.
- Asciugare le fuoriuscite di liquido per mantenere asciutta la base dell'apparecchio.
- **NON** immergere l'apparecchio nell'acqua o lavarlo nella lavastoviglie. Facendo così si corre il rischio di danneggiare irrimediabilmente o di distruggere il prodotto.
- **NON** lasciare il prodotto vicino a fonti di calore, come ad esempio un fornello da cucina.
Se necessario, lavare a mano l'apparecchio usando un sapone per i piatti delicato e asciugare con un panno morbido. Asciugare bene il prodotto prima di riassemblarlo.

BOTTIGLIE

-  **IMPORTANTE:** NON lavare le bottiglie nella lavastoviglie.
-  **ATTENZIONE:** nel caso le bottiglie venissero lavate nella lavastoviglie per errore, **NON** usarle e gettarle. L'uso di bottiglie lavate accidentalmente nella lavastoviglie oppure le bottiglie che sono graffiate, usurate, scolorite o in qualche modo danneggiate possono causare gravi lesioni personali.
- **NON** esporre le bottiglie a temperature superiori a 120°F (49°C).
- **NON** mettere le bottiglie nel freezer.
- **NON** lasciare le bottiglie nelle vicinanze di una fonte di calore, come ad esempio un fornello da cucina.

- **NON** usare bottiglie per la gasatura che non siano specificatamente progettate per essere utilizzate con il proprio gasatore SodaStream.
- **NON** usare le bottiglie di vetro di SodaStream con questo apparecchio.
- Dopo ogni utilizzo, lavare le bottiglie con acqua tiepida. Se necessario, per la pulizia del prodotto utilizzare un sapone per stoviglie delicato e una spazzola con setole morbide.
- Ogni bottiglia di SodaStream ha una data di scadenza stampata sulla stessa. **NON** usare la bottiglia dopo la data riportata.

SOSTITUZIONE DEL CILINDRO

Il cilindro è fornito su licenza. È possibile cambiare il cilindro vuoto con uno pieno presso un rivenditore autorizzato SodaStream locale. Per visualizzare l'elenco dei rivenditori locali e ottenere informazioni visitare il nostro sito sodastream.com. Seguire le istruzioni del capitolo inizio per sostituire il cilindro

1. Rimozione del pannello posteriore: inserire il dito indice nel buco. Afferrare il pannello ed estrarlo dal gasatore. Mettere il pannello da parte.
2. Ruotare il cilindro in senso antiorario per rimuoverlo. Inclinare il gasatore avanti ed estrarre il cilindro vuoto. Per posizionare il cilindro nuovo seguire quanto riportato nella sezione "Inizio".

SPECIFICHE

Dati tecnici della macchina:

Pressione massima di funzionamento: 145 Psi/10 bar

Temperatura massima di funzionamento consentita: 104°F/40°C

Capienza bottiglia: 33,8 oz. (1.0 Litro)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI CON IL GASATORE SOURCE

Prima di rivolgersi ad un tecnico, dare un'occhiata all'elenco dei problemi e alle rispettive soluzioni riportate qui sotto:

IL GASATORE NON FUNZIONA:

- Il gas potrebbe essere finito, sostituire il cilindro.
 - Accertarsi che la bottiglia per la gasatura sia riempita fino al livello di riempimento.
 - Accertarsi che il gasatore sia posizionato sempre verticalmente.
 - Il cilindro potrebbe essere allentato. Estrarre la bottiglia, aprire il coperchio posteriore e riavvitare il cilindro. Applicare una pressione decisa, evitando di stringere troppo. Se il cilindro è già avvitato saldamente, può darsi che sia vuoto. Sostituirlo con uno pieno.
- ⚠ ATTENZIONE:** rimuovere il cilindro con cautela, in quanto potrebbe essere molto freddo.

NON TIRARE LA TAB DEL CARICA BOTTIGLIA:

- Assicurarsi che il blocco gassatura sia tirato in posizione perfettamente verticale.
- Tirare la tab del carica bottiglia con fermezza verso di se.

NON È POSSIBILE INSERIRE LA BOTTIGLIA:

- Assicurarsi che il blocco gassatura sia tirato in posizione perfettamente verticale.
- Tirare la linguetta di inserimento verso di se finché non scatta
- Inserire il collo della bottiglia nel meccanismo Snap-lock
- Spingere bottiglia in alto e indietro.

IMPOSSIBILE ESTRARRE LA BOTTIGLIA

- Assicurarsi che il blocco di gassatura sia in posizione completamente verticale.
- Tirare la bottiglia verso di se.

SI SENTE DEL GAS FUORIUSCIRE DALLA BOTTIGLIA:

- La bottiglia non è inserita correttamente. Lasciare che il gasatore completi il processo di gasatura e quindi estrarre la bottiglia e reinserirla, seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Preparazione di bibite gassate".
- È normale udire una piccola quantità di gas fuoriuscire al termine del processo di gasatura.

VOGLIO GASARE DI NUOVO LA BIBITA CHE ERA GIÀ STATA GASATA:

- MAI ripetere la gasatura dopo aver aggiunto il concentrato.
- Se il concentrato non è stato aggiunto, ripetere il processo di gasatura seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Preparazione di bibite gassate".

PERICOLO: DAL GASATORE CONTINUA A FUORIUSCIRE GAS DOPO CHE IL PROCESSO DI GASATURA È TERMINATO:

- NON RIMUOVERE IL CILINDRO O LA BOTTIGLIA. MANTENERE IL GASATORE IN POSIZIONE VERTICALE. NON TOCCARLO FINCHÉ NON SI SENTE PIÙ USCIRE IL GAS. Se il problema persiste, rivolgersi immediatamente al Servizio clienti di SodaStream competente per la propria zona. Quando dal gasatore non fuoriesce più gas, scuotere la bottiglia e rimuoverla. Estrarre il cilindro e sostituirlo con uno nuovo.

DOPO AVER SOSTITUITO IL CILINDRO NEL GASATORE SI SENTE FUORIUSCIRE DEL GAS:

- Ci potrebbe essere una perdita di pressione tra il porta-cilindro e la valvola. Avvitare correttamente il cilindro nel suo raccordo. Oppure potrebbe dipendere dall'assenza o danneggiamento della guarnizione nera che deve essere posizionata nell'attacco del cilindro.

LE BIBITE NON SONO ABBASTANZA FRIZZANTI:

- Se non avete ancora aggiunto il concentrato, provate a gasare di più.
- Controllare se il cilindro è quasi vuoto.
- Accertarsi di eseguire la gasatura usando acqua fredda.

DURANTE IL PROCESSO DI GASATURA L'ACQUA FUORIESCE DALLA BOTTIGLIA:

- Accertarsi che la bottiglia sia riempita fino a poco sotto la linea di riempimento.
- Accertarsi che la bottiglia sia saldamente posizionata nel carica bottiglia. Controllare tirando delicatamente il fondo della bottiglia.

LA BIBITA NON È ABBASTANZA GUSTOSA:

- Assicurarsi di non superare la linea del livello dell'acqua.
- Aggiungere un po' di concentrato in più per renderla più gustosa!
- **NON** gasare dopo aver aggiunto il concentrato.

⚠ ATTENZIONE: se si sospetta che il gasatore sia danneggiato, smettere immediatamente di usarlo e chiamare il Servizio clienti di SodaStream competente per la propria zona.

GARANZIA

Ci mettiamo molto impegno per garantire che il gasatore Source sia consegnato in buone condizioni. Tuttavia, se dovesse manifestarsi un malfunzionamento del gasatore entro 24 mesi dalla data di acquisto e noi determiniamo che il problema è dovuto a difetti di fabbricazione o dei materiali utilizzati, SodaStream, a sua discrezione, provvederà alla riparazione o alla sostituzione gratuita. Nel caso in cui il modello acquistato non fosse più disponibile, SodaStream potrà sostituire l'apparecchio con uno equivalente.

Questa garanzia **NON** copre:

- Abuso, uso improprio o uso commerciale del prodotto.
- Modifica, smontaggio, riparazione eseguita da un tecnico non autorizzato dal SodaStream Service Center.
- Danni causati dall'utilizzo del gasatore con cilindri o bottiglie non originali Sodastream
- Solo SodaStream o i suoi agenti sono autorizzati a fornire il servizio di riparazione in garanzia o di manutenzione del gasatore. Eventuali riparazioni eseguite da terzi determinano l'annullamento della garanzia. Se il prodotto necessita di servizi in garanzia, si prega di contattare il Servizio Clienti di SodaStream.

SERVIZIO FUORI GARANZIA

Se SodaStream o dei suoi agenti autorizzati determinano che il malfunzionamento è causato da uso improprio, SodaStream provvederà a riparare il gasatore solo previo pagamento dell'importo stabilito per la riparazione.

Sostituzione della batteria: se la batteria che alimenta il LED deve essere sostituita, raccomandiamo di contattare il Servizio Clienti di SodaStream per ottenere le istruzioni per sostituirla. Consigliamo di non rimuovere la batteria da Source per conto proprio.

Bottiglie per la gasatura SodaStream

Il gasatore è stato progettato per funzionare con una bottiglia omologata SodaStream. Eventuali danni causati dall'uso di una bottiglia diversa da una bottiglia SodaStream non saranno coperti da questa garanzia.

Prima di ogni utilizzo, controllare la data di scadenza stampata sulla bottiglia. Sostituire le bottiglie scadute con bottiglie nuove. Si prega di riciclare le bottiglie scadute secondo quanto stabilito dalla normativa sul riciclaggio locale.

Cilindri SodaStream

Questo gasatore è stato progettato per funzionare con un cilindro originale SodaStream. L'uso di altri cilindri di CO₂ non è consigliato, in quanto potrebbero non essere compatibili con il prodotto SodaStream. L'uso di un cilindro diverso da quello originale SodaStream potrebbe invalidare la garanzia. I cilindri sono disponibili presso i rivenditori autorizzati SodaStream.

SODASTREAM è un marchio commerciale di proprietà di SodaStream International Ltd. o dei suoi affiliati.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN DETERMINATI PAESI REGNO UNITO E UE



L'imballaggio è realizzato con materiali riciclabili. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio, contattare le autorità locali competenti.

Questo apparecchio contiene materiali che possono essere recuperati o riciclati. Source è dotato di una batteria al litio da 3V - 2/3A (CR123A). Il simbolo del cestino barrato mostrato qui sopra indica che questo prodotto contiene una batteria ed è elettrico o classificato come apparecchiatura elettronica. Una volta esaurita, la batteria non deve essere gettata nel contenitore dei rifiuti domestici o commerciali ma deve essere smaltita negli appositi contenitori. La batteria contiene sostanze che possono essere pericolose e quindi, se non smaltita correttamente, rappresenta un pericolo per la salute e per l'ambiente.

Se la batteria che alimenta il LED deve essere sostituita, consigliamo di contattare il Servizio Clienti di SodaStream per ottenere informazioni su come sostituirla. Consigliamo di non rimuovere la batteria da Source per conto proprio, in quanto la sostituzione deve essere effettuata solo da un tecnico.

Questo apparecchio è provvisto di una targhetta indicante la sua conformità alla direttiva europea sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2008/0241 -COD-, entrata in vigore il 19 luglio 2011, e 2002/96/CE) e alla direttiva sulle batterie (2006/66 / CE). La direttiva RAEE è stata adottata allo scopo di riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili, al fine di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, per disciplinare il trattamento di sostanze pericolose e evitare l'incremento dell'inquinamento. Per ulteriori informazioni su come smaltire questo prodotto attraverso un programma di ritiro, consigliamo di contattare il Servizio Clienti di SodaStream. Per visualizzare i relativi numeri di telefono dei vari Servizi Clienti locali, andare all'ultima pagina del manuale.

UK:

SodaStream Worldwide Trading Company
3 Francis Court, High Ditch Road, Fen
Ditton, Cambridgeshire, CB5 8TE,
Tel: 0845 601 0093
www.sodastream.co.uk

IRELAND:

JDM Products
Unit 8, Ballywaltrim Business Park,
Boghall RD, Bray, Co. Wicklow, Ireland
+ 353 (0)1 20 50 500
www.jdmproducts.ie

SOUTH AFRICA:

SodaStream (SA) (PTY) Ltd.
Route 21 Corporate Park, 48 Sovereign
Drive, Irene ext 30, Centurion.
Toll-free: 0800-00-22-91
www.sodastream.co.za

AUSTRALIA:

SodaStream Australia Pty Limited
21 Henderson Rd, Knoxfield 3180, Australia
Tel: 61 3 8706 0200,
www.sodastream.com.au

NEW ZEALAND:

CDB Goldair
4-6 Lovell Court, Albany, New Zealand 0632
Tel: 0800 763 278
www.sodastream.co.nz

MALTA:

CROSSCRAFT CO.LTD.
Valletta Road, Paola PLA02, Malta
Tel: +356 21804885

PHILIPPINES:

Max.Ideas Marketing Corporation
8 University Ave Ext., Malabon,
M.M 1475 Philippines
Tel: (632) 3612269 +639175283196,
+639228158922
www.sodastream.com.ph

DEUTSCHLAND:

Im Vertrieb durch:
SodaStream GmbH
Höhenstraße 2, 65549 Limburg
Service-Hotline: 0800-1-831066,
www.sodastream.de
www.facebook.com/SodaStreamDeutschland

ÖSTERREICH:

SodaStream Österreich GmbH
Arbeitergasse 50, 2333 Leopoldsdorf
Tel: 0800-204041
www.sodastream.at
www.facebook.com/SodaStreamOsterreich

FRANCE :

Importé par:
OPM FRANCE
33 rue du Bois Briand, B.P.61635
44316 Nantes Cedex 3
Tél. 02 40 49 64 25
www.sodastream.fr

**BENELUX:**

SodaStream International BV
Provinciebaan 16, 5121 DL Rijen, Nederland / Pays Bas
Tel : 0800 - 0223637 (NL), www.sodastream.nl
Tel : 0800 - 74807 (Be), www.sodastream.be

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA:

Im Vertrieb durch / En distribution par / In distribuzione da:
SodaStream (Switzerland) AG
6331 Hünenberg
Infoline: 0800 800 812, www.sodastream.ch

SPAIN / PORTUGAL:

SCYSE
Barcelona Office:
ARIBAU 230-240, 7º H, 08006 - Barcelona
Telephone: +34 932 379 068
Madrid Office:
Velázquez 4, 2º Derecha 28001 - Madrid
Telephone: +34 915 980 854
www.scyse.com

ITALY:

EUROMETALNOVA S.p.A.
Via San Pio X, 44 31020, San.Vendemiano (TV) Italy
+39/0438/400798, www.sodastream.it

COLOMBIA:

www.sodastream.com.co

CHILE:

Importado y Distribuido por:
Comercial Best Soda Ltda.
Camino a Melipilla 7073,
Cerrillos, Santiago, Chile
www.sodastream.com/cl

MEXICO:

Importado por: Sevytan SA de CV
Av. Via Dr. Gustavo Baz No. 98 Int. 6-A2,
Fraccionamiento Industrial Alce Blanco,
Naucalpan de Juarez, Edo de Mexico, CP
53370 Mexico, (55) 53587898
www.sodastream.com.mx

SWEDEN:

SodaStream Nordics AB
Östernalmgatan 87A, 114 59 Stockholm, Sweden
Tel: +46 (0)8 586 30 400
www.sodastream.se

NORWAY:

SodaStream Nordics AB
Pilestredet 27, 0164 Oslo, Norway
Tel: +47 21379930
www.sodastream.no

DENMARK:

SodaStream Nordics AB
Virkeholm 3 B, 2730 Herlev
+45 43 600 609, www.sodastream.dk

FINLAND:

SodaStream Finland
Äyritie 18, 01510 Vantaa
Tel +358 9 77 400 100
www.sodastream.fi

KOREA:

㈜밀텍산업 137-070
서울시 서초구 서초동 1678-4
서초지웰타워 1504
Phone : 02-556-5324
www.sodastream.kr

CYPRUS:

Διανέμεται από: Thetaco Traders Ltd
Λάρνακα 24-532220

UKRAINE:

Tel: (044) 451-66-22
www.sodastream.com.ua

RUSSIA:

Дистрибьютор в Российской
Федерации
ООО "Хоум Сода", Россия, 119526,
Москва, пр-т Вернадского, 93 корп.1
тел. +7 (495) 739-6268,
www.sodastream.ru

CZECH REPUBLIC:

Dovozce pro ČR: FAST ČR a.s.
Černokostelecká 1621, CZ-25101 Říčany
Tel: +420323204111, Fax: +420323204110,
www.sodastream.cz

SLOVENSKÁ REPUBLIKA:

Dovozca pre SR: FAST Plus s.r.o.
Na Páňoch 18, SK-83106,
Bratislava, Slovenská republika
Tel: +421 2 49105811, www.sodastream.sk

HUNGARY:

Forgalmazza: FAST Hungary Kft.
DEPO Pf. 102, H-2046 Törökbálint, Hungary
Tel: +36-23-330-830, Fax: +36-23-330-827
www.sodastream.hu

POLAND:

FAST Poland Sp. z o.o.
Ul. Przedpole 1, 02-241 Warszawa
Tel. +48228395227, Fax: +48228699613,
www.sodastream.pl

CROATIA:

Distributer za Hrvatsku:
10 000 Zagreb, Hrvatska
www.sodastream.com/croatia

SLOVENIJA:

Bogart d.o.o.
Pšata 81A, 1262 Dol pri Ljubljani
Slovenija
Tel. 01 562 8227
www.sodastream.si

BALTIC STATES:

Tel +371-673 21 205
www.sodastream.lv
www.sodastream.lt
www.sodastream.ee

ROMANIA:

Blue Nest Trade SRL
Str. Horia, Cloșca și Crișan nr. 61-63
75100 Otopeni, Ilfov
Tel: 021 20 30 450
www.sodastream.ro

JAPAN:

株式会社 シナジートレーディング
大阪府中央区瓦町4-6-8
フリーダイヤル: 0120 - 286230
06-6233-3066
www.sodastream.jp

TAIWAN

進口商：恆隆行貿易股份有限公司
進口商地址：台北市內湖區洲子街
88號7樓
消費者服務專線：0800-251-209
消費者維修專線：0800-251-015
恆隆行網站www.hlh.com.tw

ישראל:

משוקע ליד-י סודסטריים ישראל בע"מ
רחוב גלבוע, 280. קריית שדה תעופה
70100 גוריון
נמל תעופה בן גוריון
מרכז חומות ושירות 1-800-300-200
www.sodastream.co.il

sodastream®



www.twitter.com/sodastream



www.facebook.com/sodastream



www.youtube.com/user/sodastreamguru